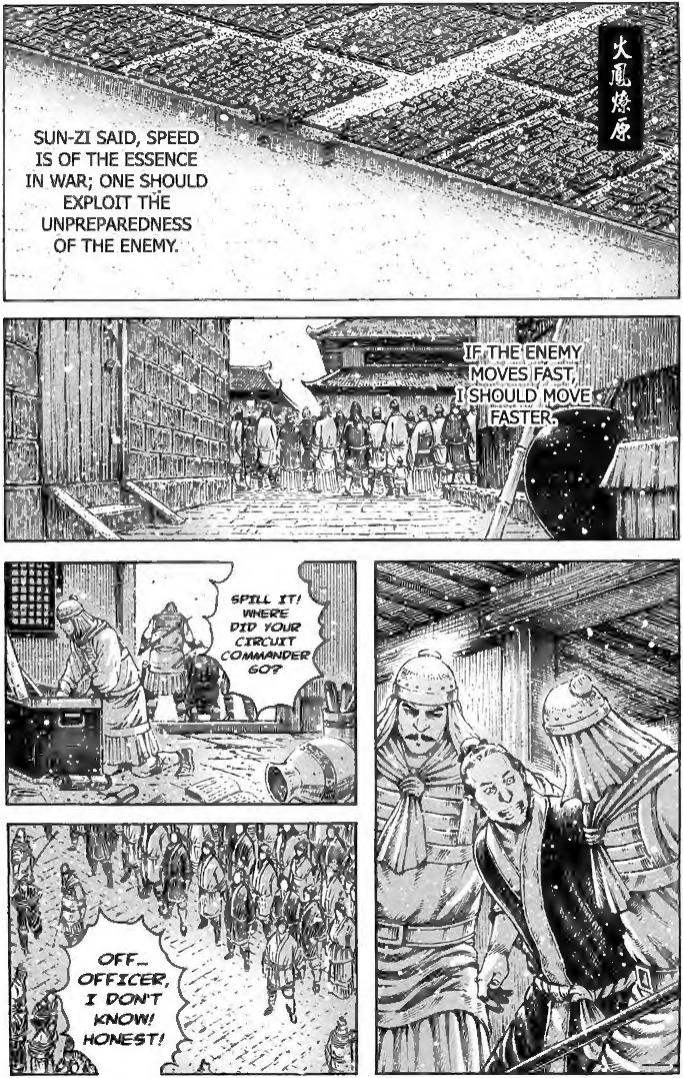
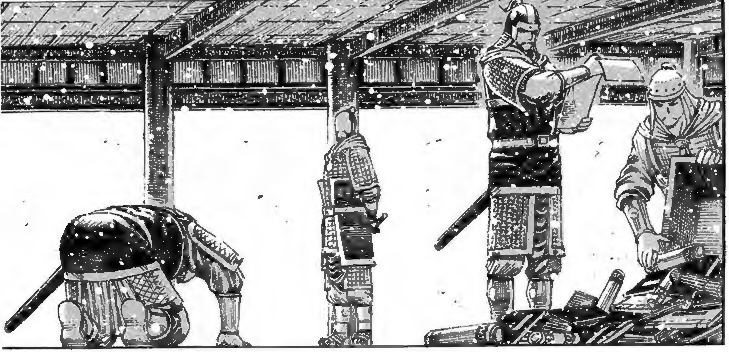
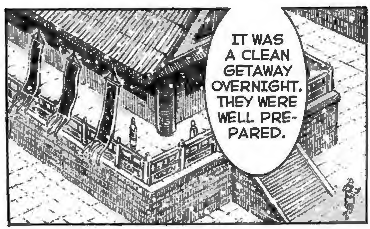

火鳳燎原
SUN-ZI SAID, SPEED IS OF THE ESSENCE IN WAR; ONE SHOULD EXPLOIT THE UNPREPAREDNESS OF THE ENEMY.
IF THE ENEMY MOVES FAST, I SHOULD MOVE FASTER.
SPILL IT! WHERE DID YOUR CIRCUIT COMMANDER GO?
OFF... OFFICER, I DON'T KNOW! HONEST!

SCANNER: ?
TRANSLATIONS: MERC, HTTP://RAVAGINGTIMES.WORDPRESS.COM/
EDITS: KI SHODAR, HTTP://MEMBERS.OPTUSNET.COM.AU/SHODAR

# CHAPTER 302 THE END OF THE WAY OF TAIPING

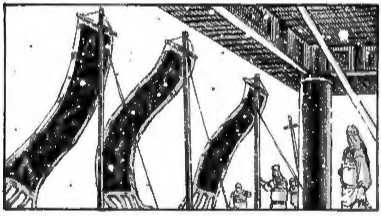


YOU MEAN THE GUARDS AT THE GATE LET YU JI'S GROUP LEAVE WITHOUT QUESTION?
HUANG GAI


IT WAS A CLEAN GETAWAY OVERNIGHT. THEY WERE WELL PREPARED.

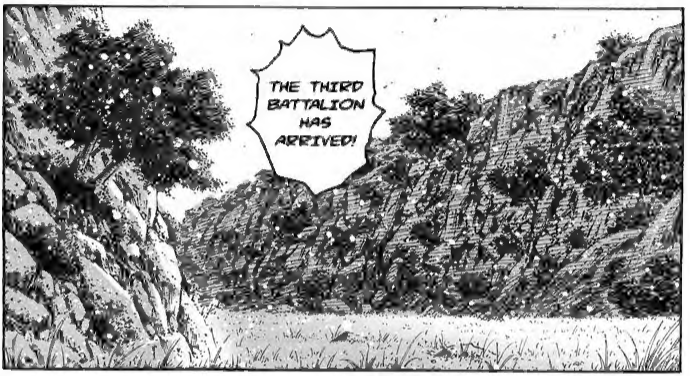
FORGIVE MY INCOMPETENCE. I DIDN'T NOTICE ANY UNUSUAL BEHAVIOR IN MY SUBORDINATES UNTIL IT WAS TOO LATE.

THE CITY IS CRAWLING WITH THEIR SPIES. WE MUST STAY CALM AND PRETEND LIKE NOTHING HAS HAPPENED.

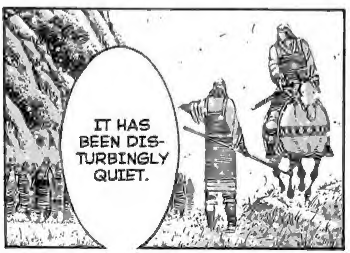


HE... MOVES TOO FAST.

ZHANG ZHAO
WHO COULD'VE IMAGINED THINGS WOULD TURN OUT THIS WAY...


THE THIRD BATTALION HAS ARRIVED!

THE SPIES REPORT THAT THE CITIES IN THE EASTERN REGION HAVE BEEN SEALED OFF TO LIMIT COMMUNI-CATION.


IT HAS BEEN DIS-TURBINGLY QUIET.

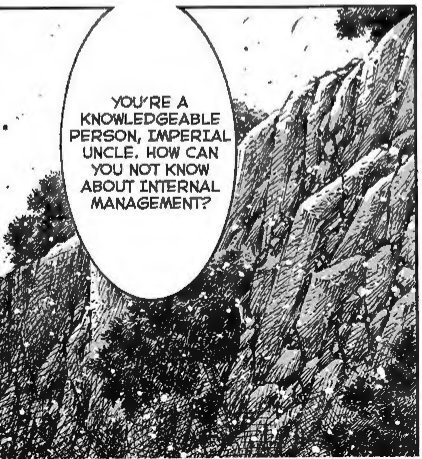
IMPERIAL UNCLE, DO YOU STILL THINK SUN CE IS ALIVE?

SUN CE HAS FAKED HIS DEATH BEFORE. I'M JUST A LITTLE CONCERNED.

AND AFTER MUCH TRAINING, HOW COULD THEY MISS?

MY ASSASSINS ARE THE BEST OF THE BEST.

INDEED, SINCE I HAVE WITNESSED THEIR SKILL MYSELF.


YOU'RE A KNOWLEDGEABLE PERSON, IMPERIAL UNCLE. HOW CAN YOU NOT KNOW ABOUT INTERNAL MANAGEMENT?

A COMMANDER'S DEATH MUST ALWAYS BE FOLLOWED BY AN EMBARGO OF INFORMATION. THE ARMY MUST BE UNDER CONTROL WITHIN A HUNDRED DAYS BEFORE THE NEWS CAN BE ANNOUNCED.

I DARED TO LEAVE THE CITY BECAUSE I'M CONFIDENT ABOUT WHAT HAPPENED.

WHAT WE SEE NOW IS THEIR CONCERTED EFFORT TO KEEP THE CITIES UNDER CONTROL. A HIGHLY SUSPICIOUS MOVE, IF YOU ASK ME.

BESIDES, EVEN IF SUN CE ESCAPED DEATH...

SIR.

I HAVE NOT RAN OUT OF WAYS TO KILL HIM.

THAT MEANS CHENG PU HAS BEEN REPLACED.

NEWS FROM THE WU PROVINCE SAYS ZHU ZHI IS NOW THE GRAND ADMINISTRATOR OF BOTH PROVINCES.

YES, AND ALL OF HIS CLOSE ASSOCIATES HAVE DISAPPEARED.

CHENG PU HAS HELPED ME ACCOMPLISH THIS ONE LAST THING.

HAHAHA, HEAVEN IS ON OUR SIDE.

YOUR STRATEGIC MOVES ARE BRILLIANT, GREAT SAINT. I'M DEEPLY IMPRESSED THAT YOU WERE ABLE TO ELIMINATE SUN CE'S NUMBER TWO MAN AT THE SAME TIME.

I WILL NOW RETURN AND REPORT THIS TO MY LORD.

THE TAIPING CULT WILL SOON MARCH ON THE EASTERN REGION AND DISPEL THE REBELS.

IF THE ENEMY IS DECEPTIVE, I MUST BE EVEN MORE SO.

SUN-ZI ALSO SAID, TAKE UNEXPECTED ROUTES TO ATTACK WHERE THE ENEMY LEAST EXPECTS.

WE'RE ALMOST UNSTOPPABLE NOW THAT WE HAVE CAO CAO'S BACKING.

WHAT ABOUT JINGZHOU?

COMMANDER XU GONG IS HEADING THERE NOW AFTER HIS ESCAPE.

GREAT SAINT, WE HAVE SPIES IN EVERY CITY IN THE EASTERN REGION.
WE KNOW WHAT ALL OF THEIR GENERALS ARE DOING.

AND ONCE ZHOU YU IS TIED DOWN, THE EASTERN REGION WILL BE AN EASY TARGET.
IF WE CAN COOPERATE, WE'LL BE ABLE TO USE HUANG ZU'S FORCES TO KEEP JIANGXIA IN CHECK.
THEN WHAT'RE WE WAITING FOR?
IT HAS BEEN TEN YEARS!
EVERYONE,

THE WAY OF TAIPING SHALL BEGIN ANEW!
HOH
GREAT SAINT, WE'VE WAITED SO LONG FOR THIS MOMENT!
HEAVEN IS ON OUR SIDE!

:CHA:

GREAT SAINT!
CLIFF... ON THE CLIFF!
HUNT

WHEN I HEAR THIS WORD,

I... WILL DO ONE THING.

A THING OF THE PAST!
MAKE THE WAY OF TAIPING

{ARMY MOVEMENT SFX}

UGH.
GREAT SAINT— WE'VE BEEN SURROUNDED!
AREN'T YOU AN IMMORTAL?

BUT YOU DON'T LOOK SO GOOD.

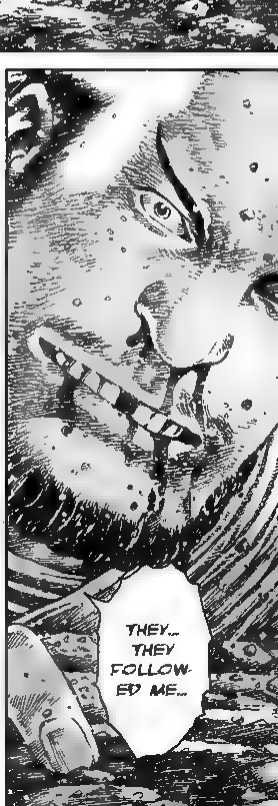
AS THE SIXTH GENIUS FLEDGLING PHOENIX,

KEEP GODS AND DEMONS AT A RESPECTABLE DISTANCE!
SO,
(SFX: PONG)
碰
WHAT DO YOU THINK OF CHENG PU'S ACTING?
I'M HERE TO CARRY OUT MY MASTER'S ORDER AND TO ADVOCATE KONG-ZI'S TEACHING:

XU GONG!?

OUR WESTERN CAMPS... HAVE BEEN DISCOVERED...

CHENG PU'S ASSOCIATES SURROUNDED THEM... OUR... OUR MAIN FORCE HAS BEEN DESTROYED!


THEY... THEY FOLLOWED ME...

THEN... THEN THAT MEANS...
{CROWD GASP}
哮
THE LITTLE CONQUEROR IS STILL ALIVE.
HE'S FAST, ISN'T HE?

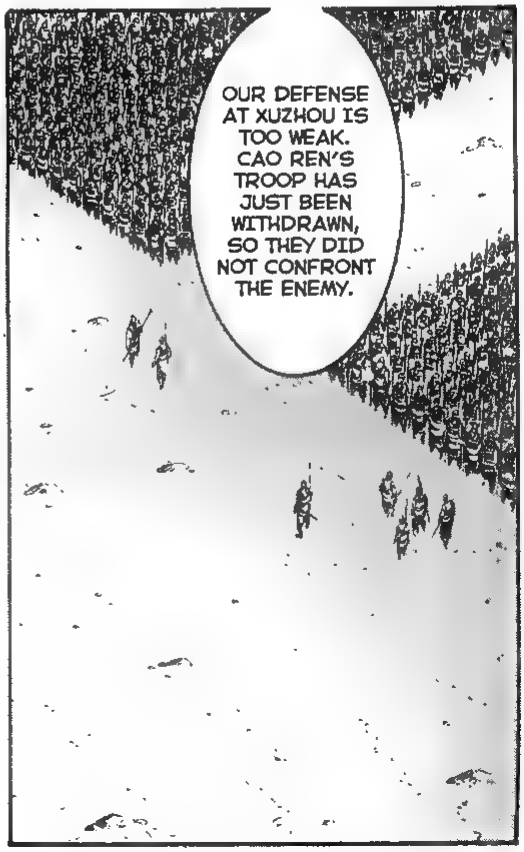
THAT'S WHY YOU'LL NEVER CATCH UP.
下期休刊

OUTSKIRTS OF SHOUCHUN
火鳳燎原

THREE TROOPS HAVE ALREADY PROCEEDED FAR INTO XUZHOU EVER SINCE THE YUAN ARMY TOOK QINGZHOU.

FLAG READS: CAO
WITH OUR FORCE THERE IN A DEFENSIVE STANCE, THE THREE TROOPS WENT STRAIGHT SOUTH.

A FEW DAYS AGO ANOTHER TROOP WAS SPOTTED NEAR XIAPI.

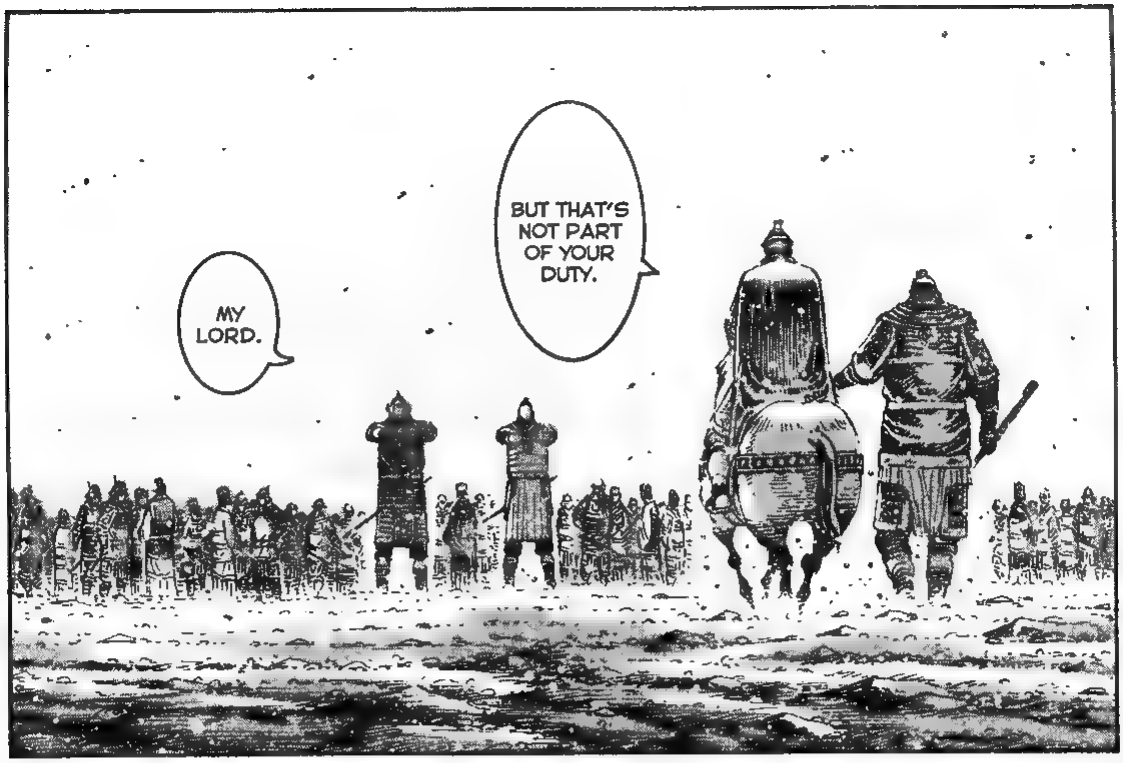

OUR DEFENSE AT XUZHOU IS TOO WEAK. CAO REN'S TROOP HAS JUST BEEN WITHDRAWN, SO THEY DID NOT CONFRONT THE ENEMY.

SCANNER
TRANSLATIONS MERC HTTP //RAVAGINGTIMES WORDPRESS COM/
EDITS KI SHODAR HTTP //MEMBERS OPTUSNET COM AU/SHODAR

# CHAPTER 303 OUT OF NOWHERE

LI DIAN'S MESSAGE SAYS HIS RATIONS TRANSPORT IS CAUTIONING AGAINST USING THE ROUTE.
SO IT SEEMS THIS MONTH'S SUPPLY WILL HAVE TO BE SENT USING THE SOUTHERN ROUTE.
GENERAL LI IS RIGHT TO BE CONCERNED. LIU BEI MIGHT HAVE LEFT XUZHOU, BUT HIS INFLUENCE IS STILL FELT IN THE AREA.
WINNING TERRITORIES IS EASY, WINNING HEARTS - NOT SO MUCH. IT TAKES MORE THAN A DAY TO CULTIVATE THE LATTER.
THE YUAN ARMY COULD MOVE UNIMPEDED BECAUSE THEY HAVE THE SUPPORT OF THE REBELLING MASSES.
LOOKS LIKE TAKING AND KEEPING SHOUCHUN WILL BE MORE WORK THAN WE THOUGHT.
YOU'RE TOO ENTHUSIASTIC, YUAN RANG.

XIAHOU DUN, COURTESY NAME YUAN RANG


MY LORD.
BUT THAT'S NOT PART OF YOUR DUTY.

I ADMIRE YOUR WILLINGNESS TO PERSONALLY OVERSEE ALL OPERATIONS, MY LORD.

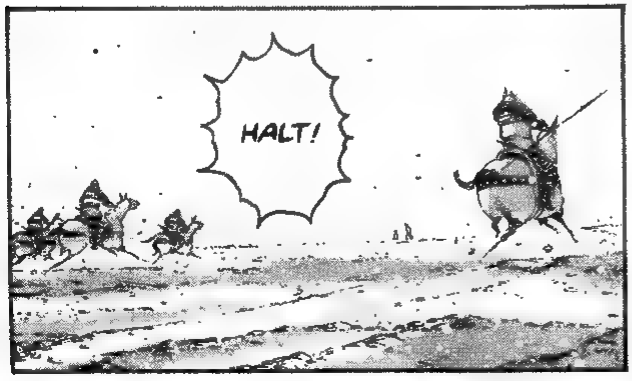
SINCE YOU'RE HERE, I HAVE GOOD NEWS TO REPORT.

AS A HIGH RANKING MILITARY OFFICER, YOU SHOULD LET OTHERS WORRY ABOUT APPEASING THE PUBLIC.

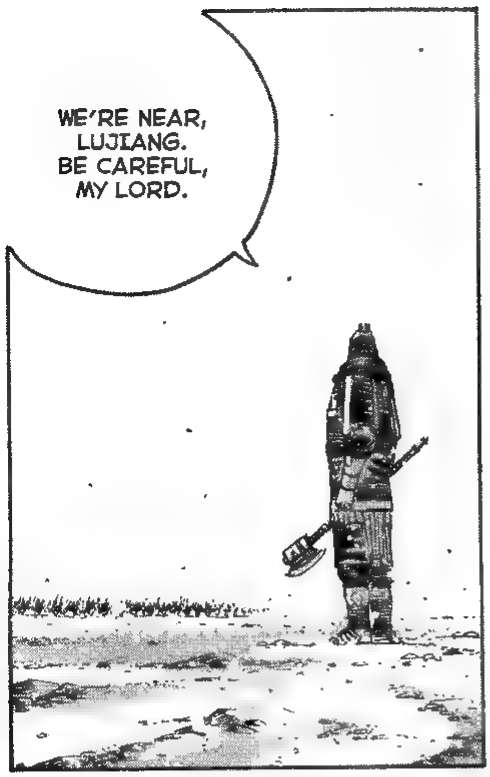
OR IT MAY BE BAD NEWS FOR THOSE OF US WHO'RE HOPING FOR PROMOTION.

I'M ASHAMED TO REPORT THAT I HAVE FAILED TO ELIMINATE ZHANG FEI!

IF ZHANG FEI IS ALREADY THIS POWERFUL, I'M REALLY LOOKING FORWARD TO MEETING THAT GUAN YU.


HALT!

NOW EVERYONE WILL FINALLY HAVE LEARNED THAT THERE IS ALWAYS SOMEONE MORE SKILLED OUT THERE.


WE'RE NEAR, LUJIANG. BE CAREFUL, MY LORD.

XU CHU
MY LORD, SPIES, MANY. THEY, MAY BE, SUN CE'S MEN.

I EXPECT THEM TO BE CAUTIOUS. THEY'RE WORRIED THAT WE'LL ATTACK THEM WHEN SUN CE HAS JUST PASSED ON.

NOT TO MENTION THEIR NUMEROUS STRATEGISTS AND DEADLY SCHEMES. WE CAN'T LOWER OUR GUARD.

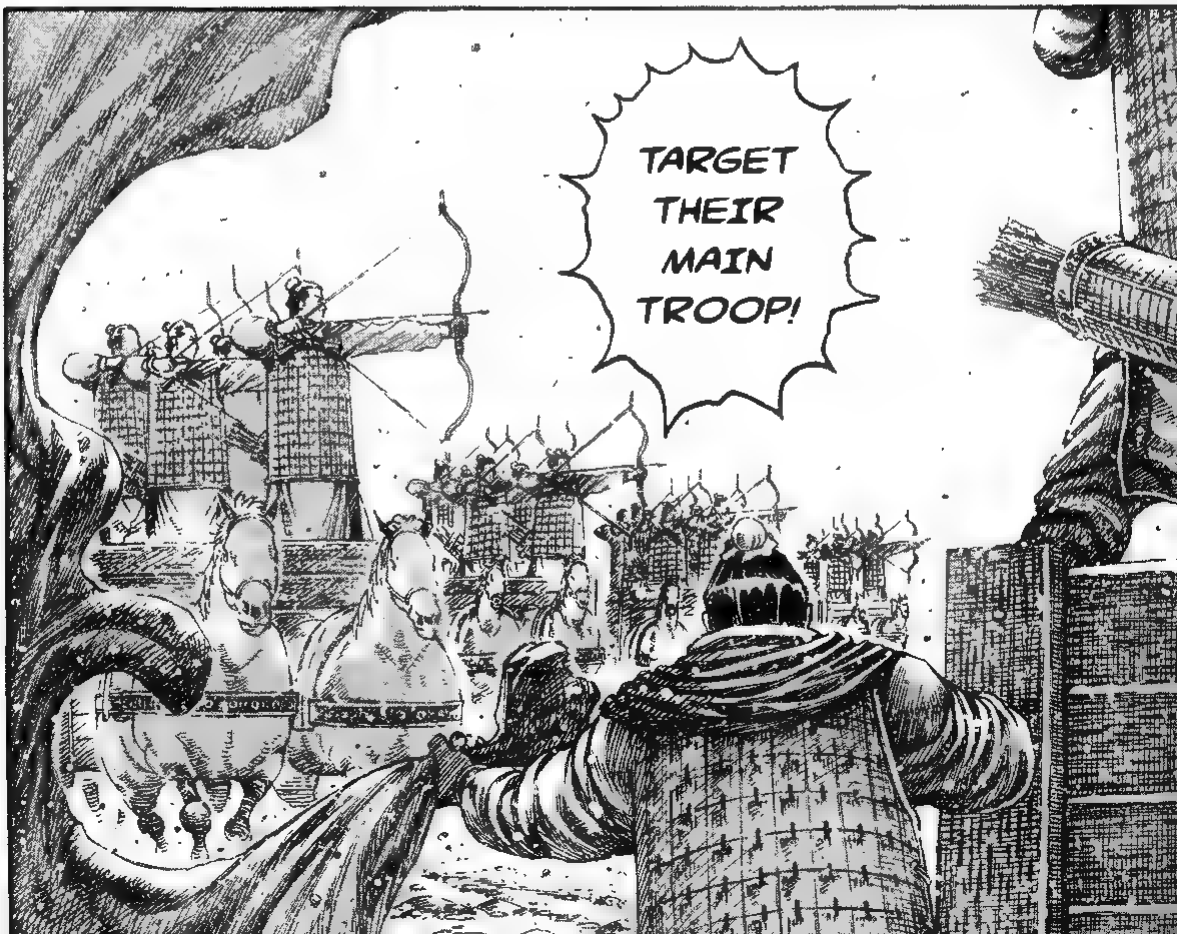
WE SHOULD TAKE CAUTION AS WELL, SINCE SUN CE'S DEATH HASN'T BEEN VERIFIED.

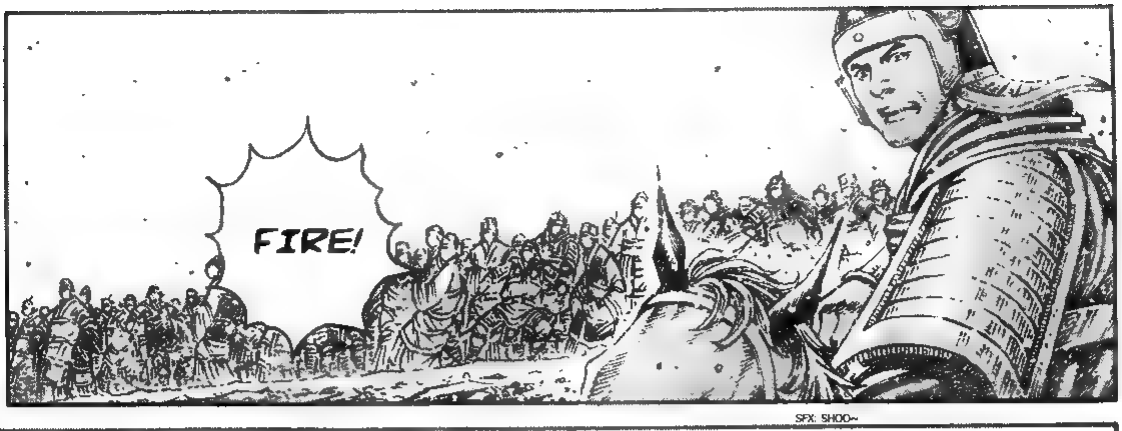
SUN CE...
HIS DEATH MAY BE BETTER FOR US, BUT... WHAT A PITY.
IS REALLY AN EXTRAORDINARY TALENT, BUT HE'S SO HEADSTRONG...
MY LORD! ANOTHER TROOP WANTS TO JOIN US!
THAT'S GREAT!

("REQUEST ENROLLMENT"? "REQUEST YOUR LEADERSHIP"?)

EVERYONE STAY PUT AND PREPARE TO BE CHECKED IN!
IT'S GOOD ENOUGH.
TEAM CAPTAINS, PLEASE STEP OUT!
WOAH!
GO.

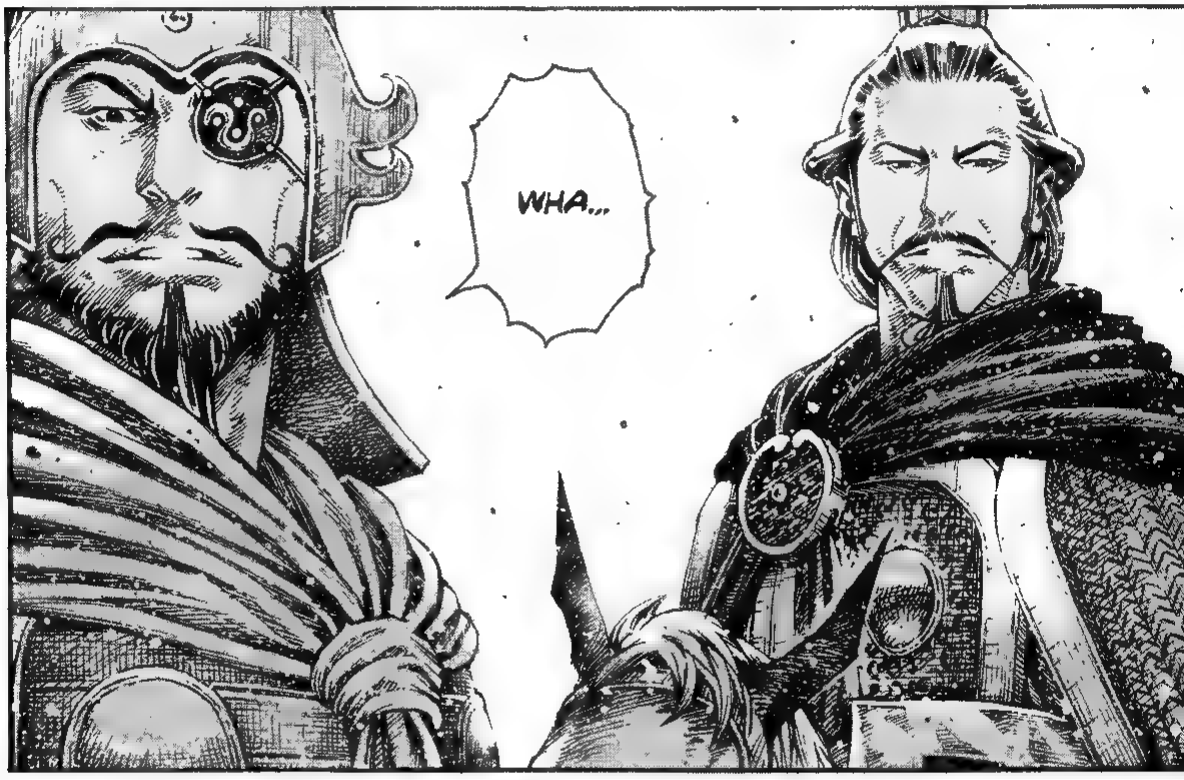
SFX: FOO~






SFX: SHOO~

SFX: CHA~ CHA~


WHA...

TIGER AND LEOPARD CAVALRY!

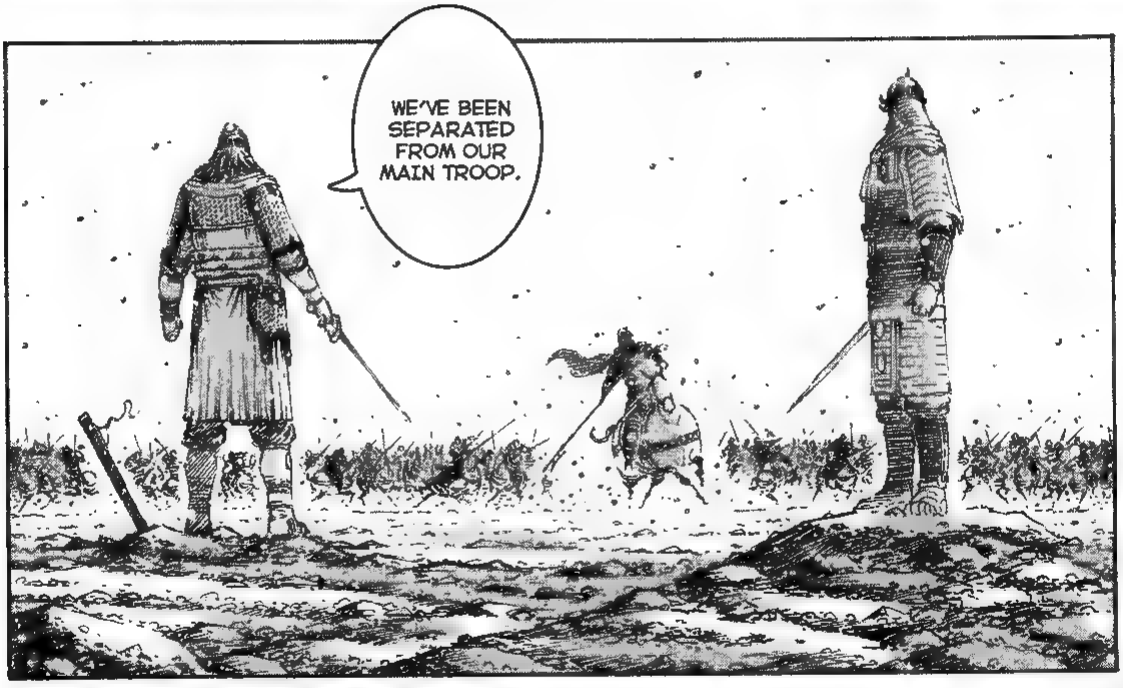
MY LORD, THEIR CAVALRY IS COMING!

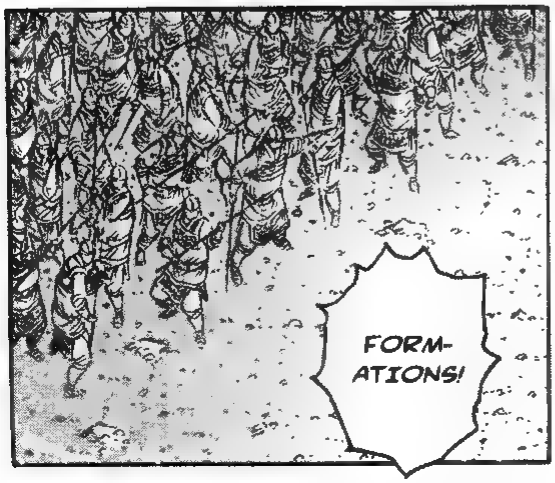
FORWARD!
HE'S JUST A SMALL FRY.
PROTECT OUR LORD!
DIE.

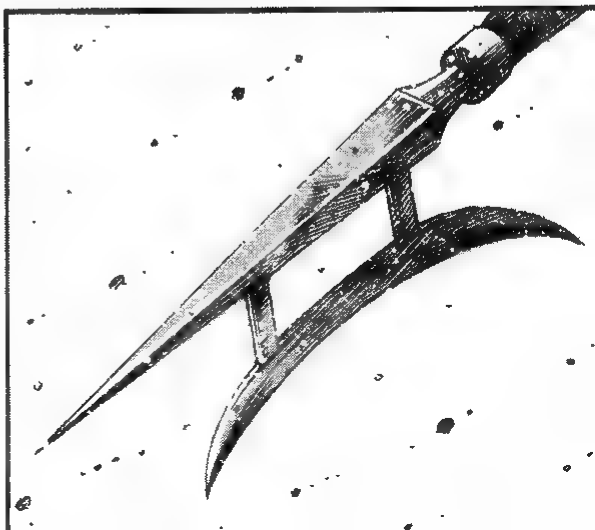
CHA

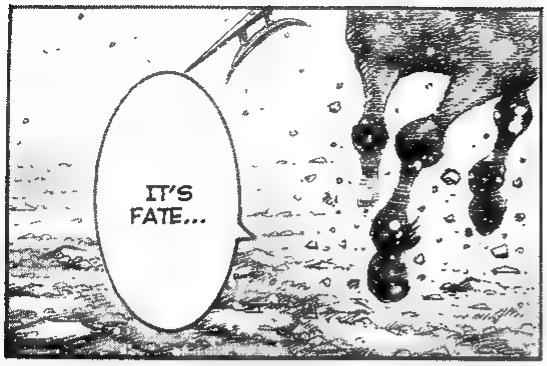
!
HORSE GALLOPING SFX

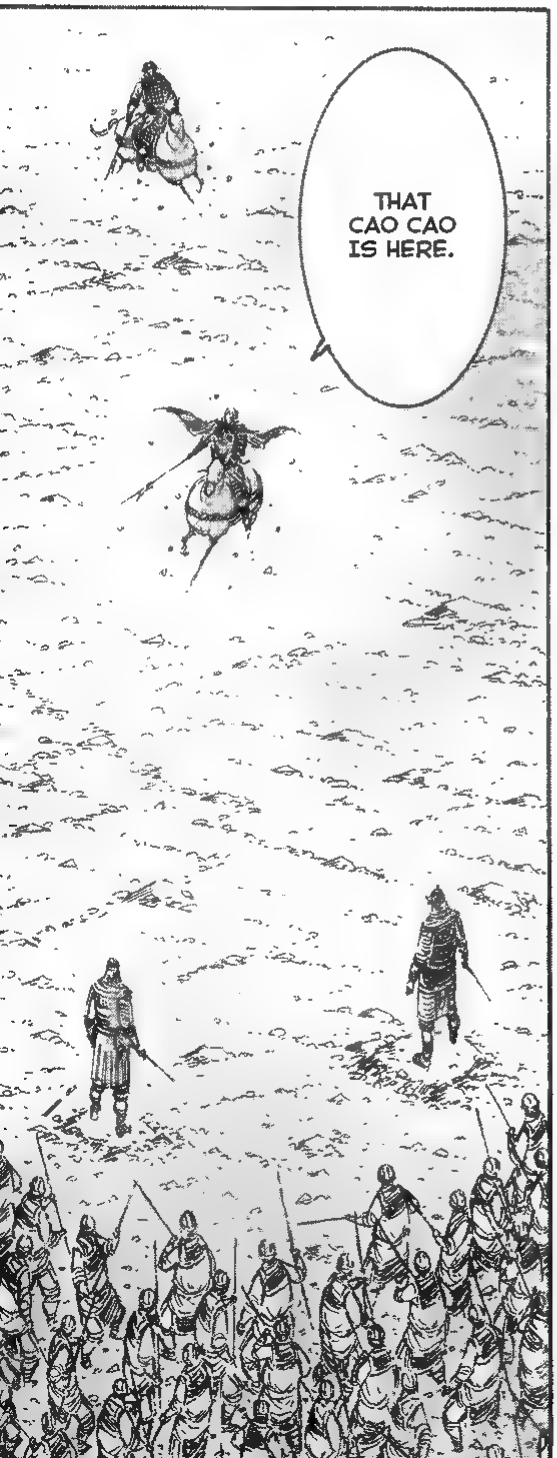
WHAT DO YOU THINK?

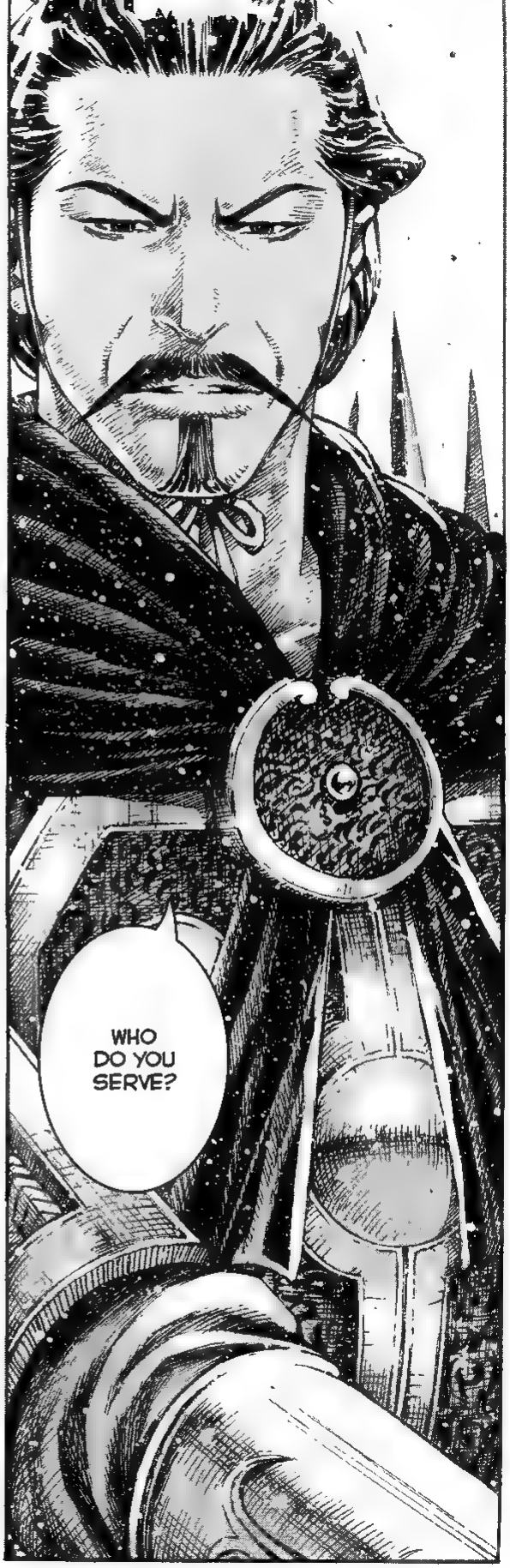

WE'VE BEEN SEPARATED FROM OUR MAIN TROOP.


FORM-ATIONS!




IT'S FATE...


THAT CAO CAO IS HERE.


WHO DO YOU SERVE?

YOU DO STILL LOOK OUT FOR THE SUN CLAN.

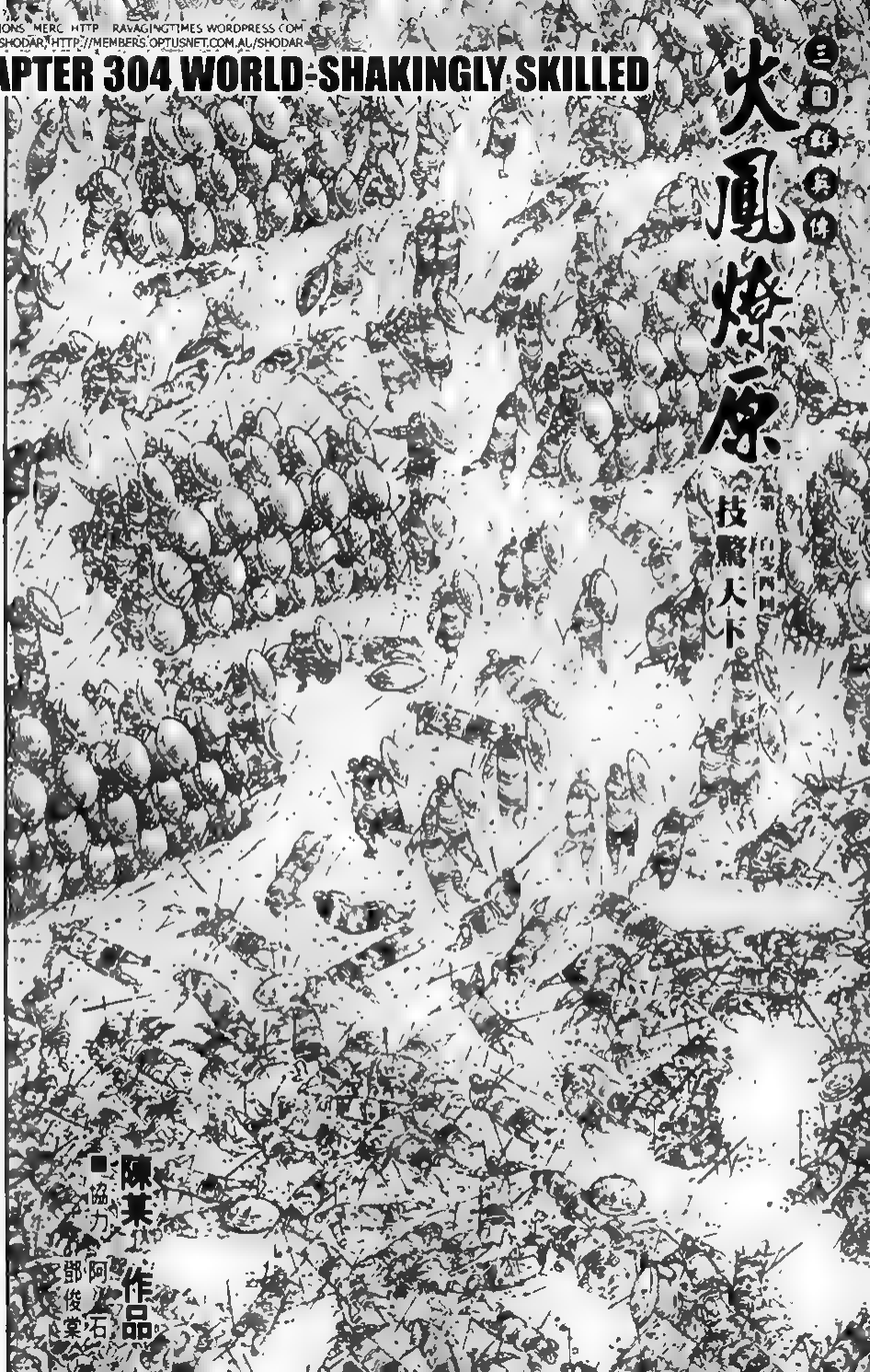
DEAR HEAVEN,

第6期 待續 2010

火風燎原
TROOPS FROM THE WU PROVINCE HAVE ARRIVED!
SO HAVE TROOPS FROM DANYANG!
FIRE!
PIN DOWN CAO CAO'S MAIN ARMY. LOCK THEM IN PLACE!
DON'T WORRY. WE HAVE PLENTY OF ARROWS!
白
白
SFX: PA~ PA~

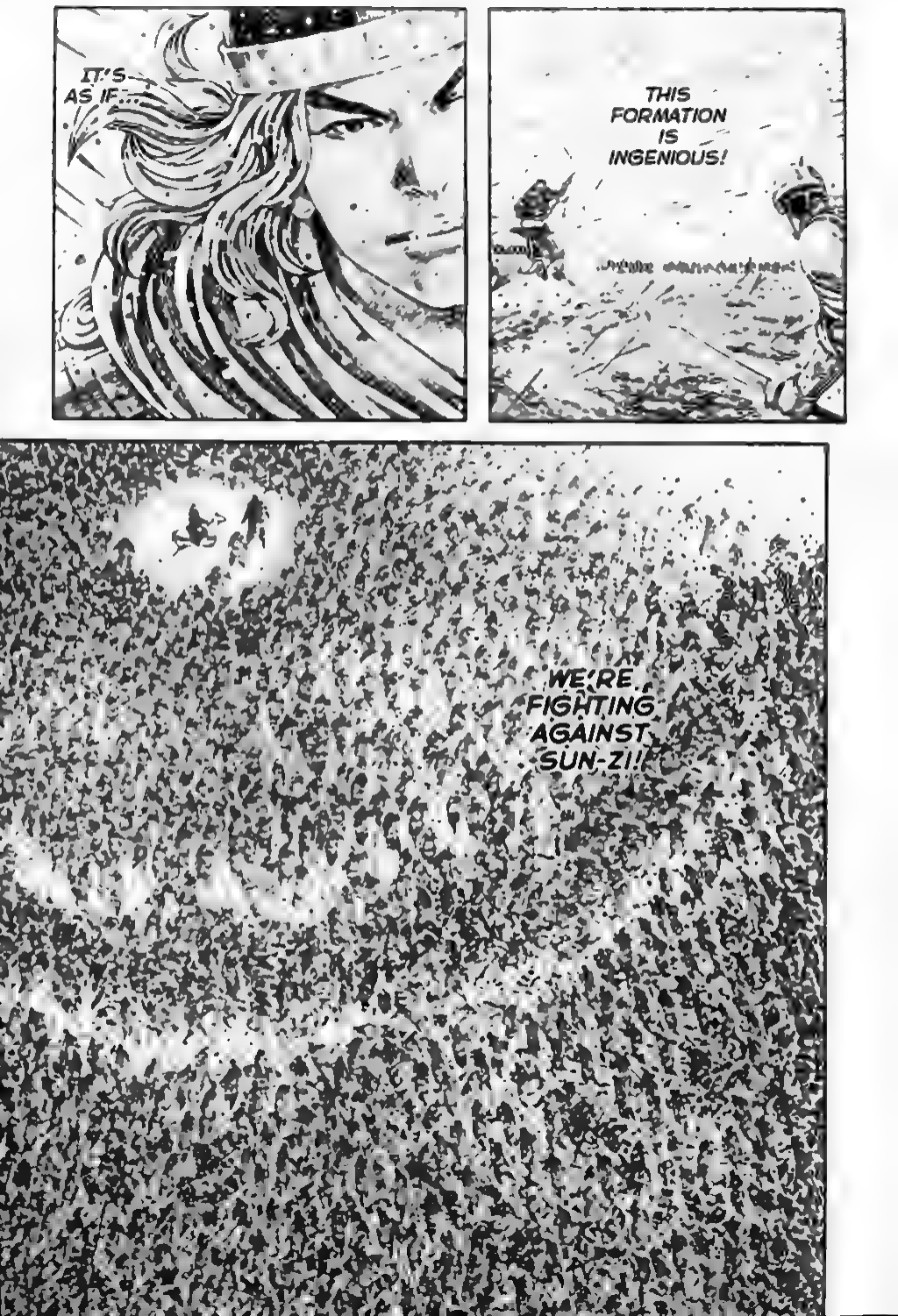
SCANNER
TRANSLATIONS MERC HTTP RAVAGINGTIMES WORDPRESS COM
EDITS KI SHODAR HTTP//MEMBERS OPTUSNET COM AU/SHODAR

# CHAPTER 304 WORLD-SHAKINGLY SKILLED

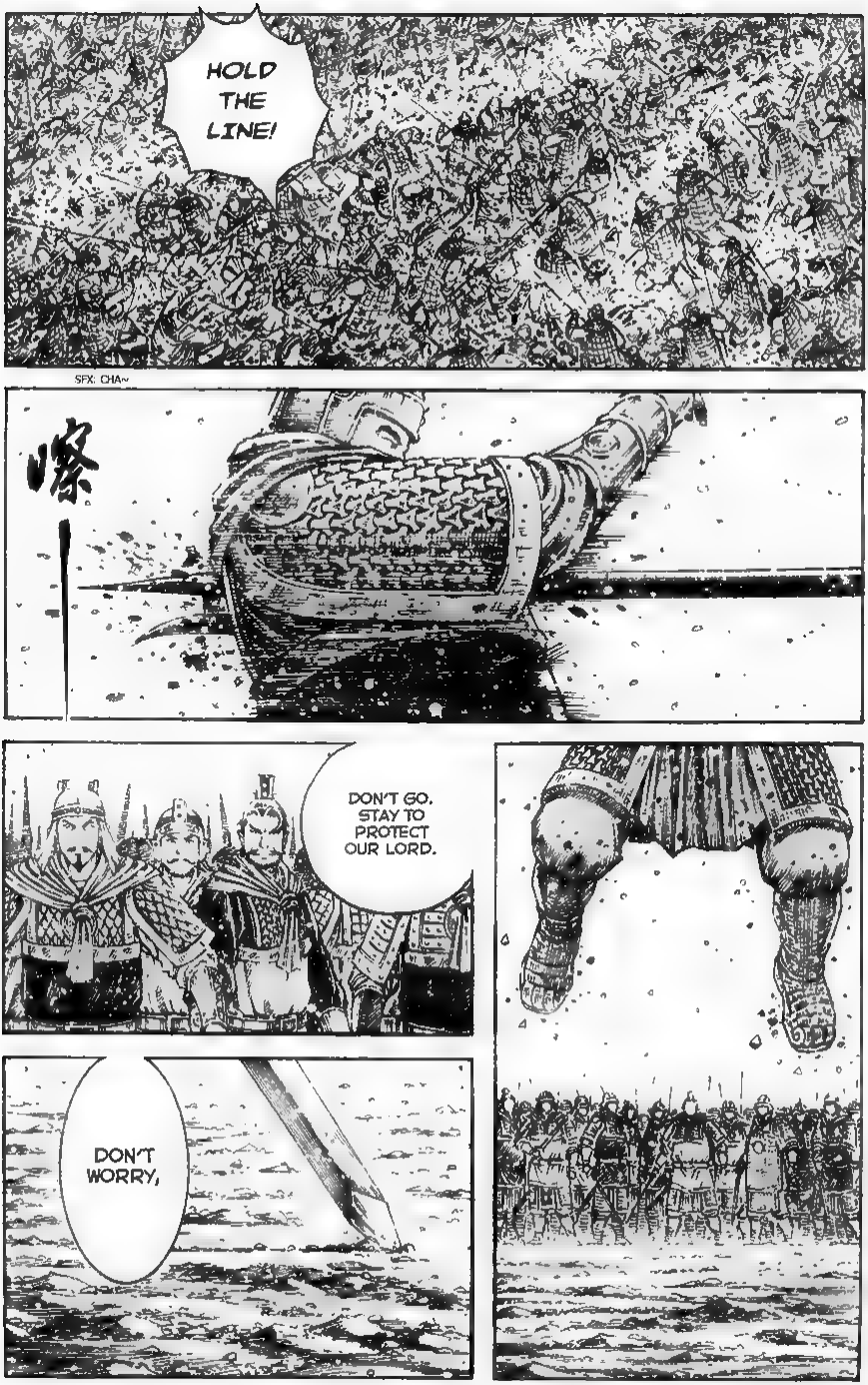


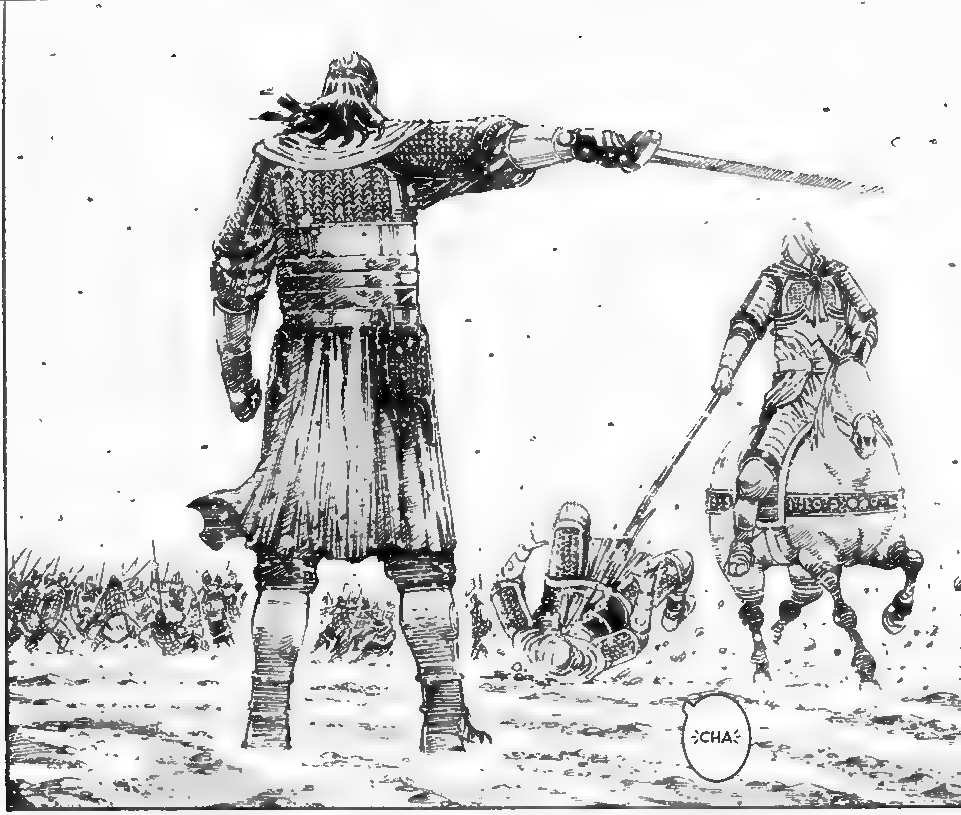
THE ENEMY FORCE IS INCREASING. OUR CAVALRY HAS BEEN ANNIHILATED!
DO ANY OF YOU KNOW WHAT'S HAPPENING TO OUR LORD?
NO ONE CAN GET THERE THROUGH THIS RAIN OF ARROWS!
WHO CAN GET OVER THERE?
BESIDES, OUR FIFTH INFANTRY HAS SUFFERED HEAVY CASUALTIES. WE CAN'T EVEN MOVE,
I'LL GO!
...TO SAVE OUR LORD, YOU THINK IT'S EASY?

MEN OF XU HUANG'S TROOP, FOLLOW ME!
BIG DEAL! AT WORST WE DIE FIGHTING!
XU HUANG
SFX: SHOO~
THE CONCENTRATION OF ARROWS IS HEAVIEST THERE. BE CAREFUL, GENERAL!


IT'S AS IF...
THIS FORMATION IS INGENIOUS!
WE'RE FIGHTING AGAINST SUN-ZI!!

THE ENEMY HAS BROKEN THROUGH OUR FORMATION!
YOU'RE PRETTY SKILLED, BOY!
ONE-EYED MAN, YOU TALK TOO MUCH!
TAISHI CI


HOLD THE LINE!
SFX: CHA~
喀
DON'T GO. STAY TO PROTECT OUR LORD.
DON'T WORRY,


CHA

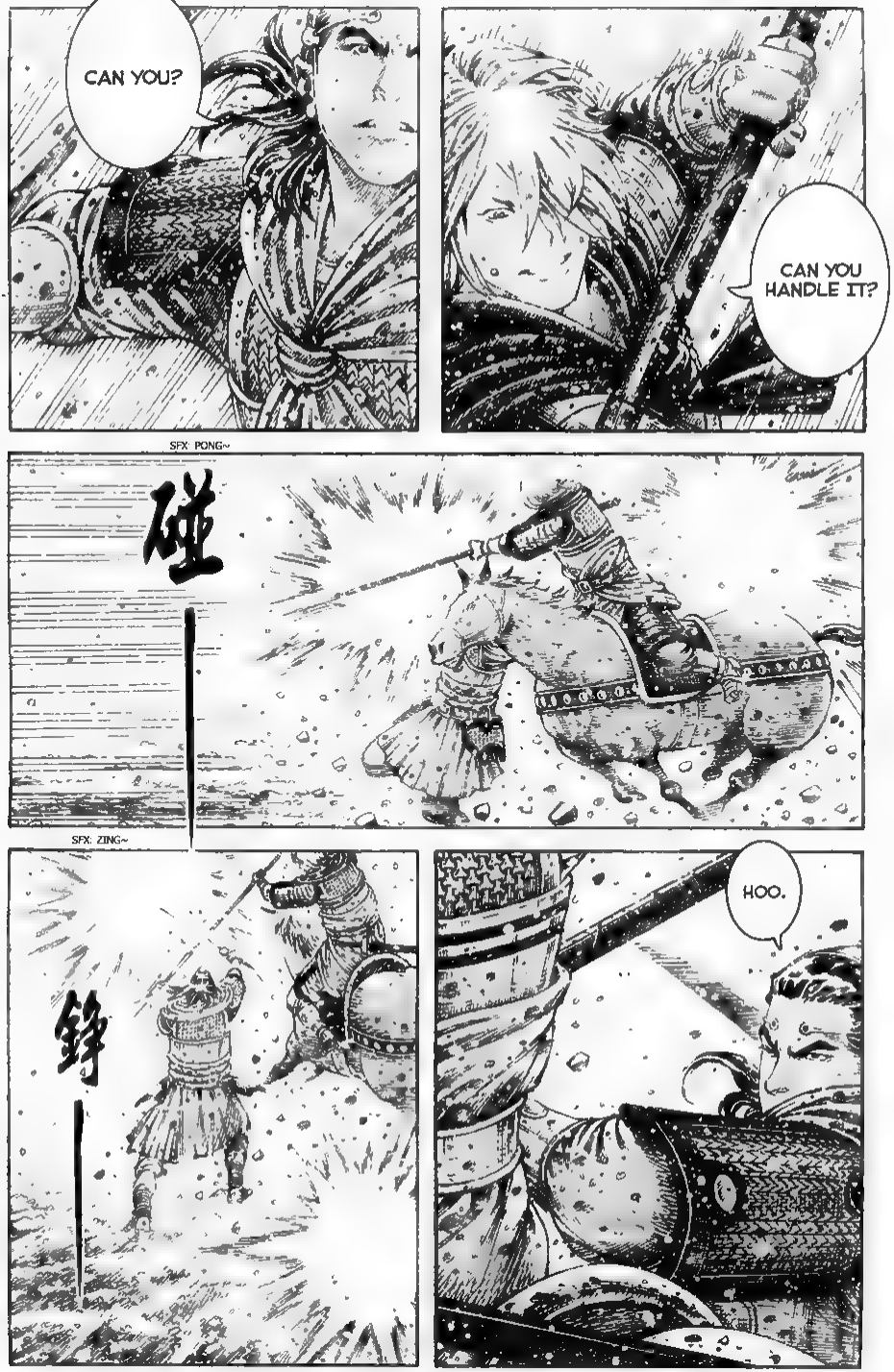
NO ONE CAN SURVIVE THE REACH OF MY SWORD.

BUT...
BUT WHAT?
SFX: ZING~
鋒
THE NAME ZHANG LIAO HAS BEEN HEARD ALL OVER THE WORLD.

IT'S ONLY USED TO FRIGHTEN CHILDREN.
SFX: DON~
噹
DID IT FRIGHTEN YOU?

SFX: ZING~
錚
HA!
EASTERN REGION'S BOY.

SFX: ZING~
鋒
YOU'RE AS GOOD AS THEY CLAIM!


CAN YOU?
CAN YOU HANDLE IT?
SFX: PONG~
碰
SFX: ZING~
錚
HOO.

IT'S A GOOD THING YOU'RE NOT ON A WARHORSE.

SO WHY DON'T YOU COME DOWN AND PLAY?

SFX: PONG~
碰

I'M NOT THAT STUPID.

YES YOU ARE.
SFX: DON~

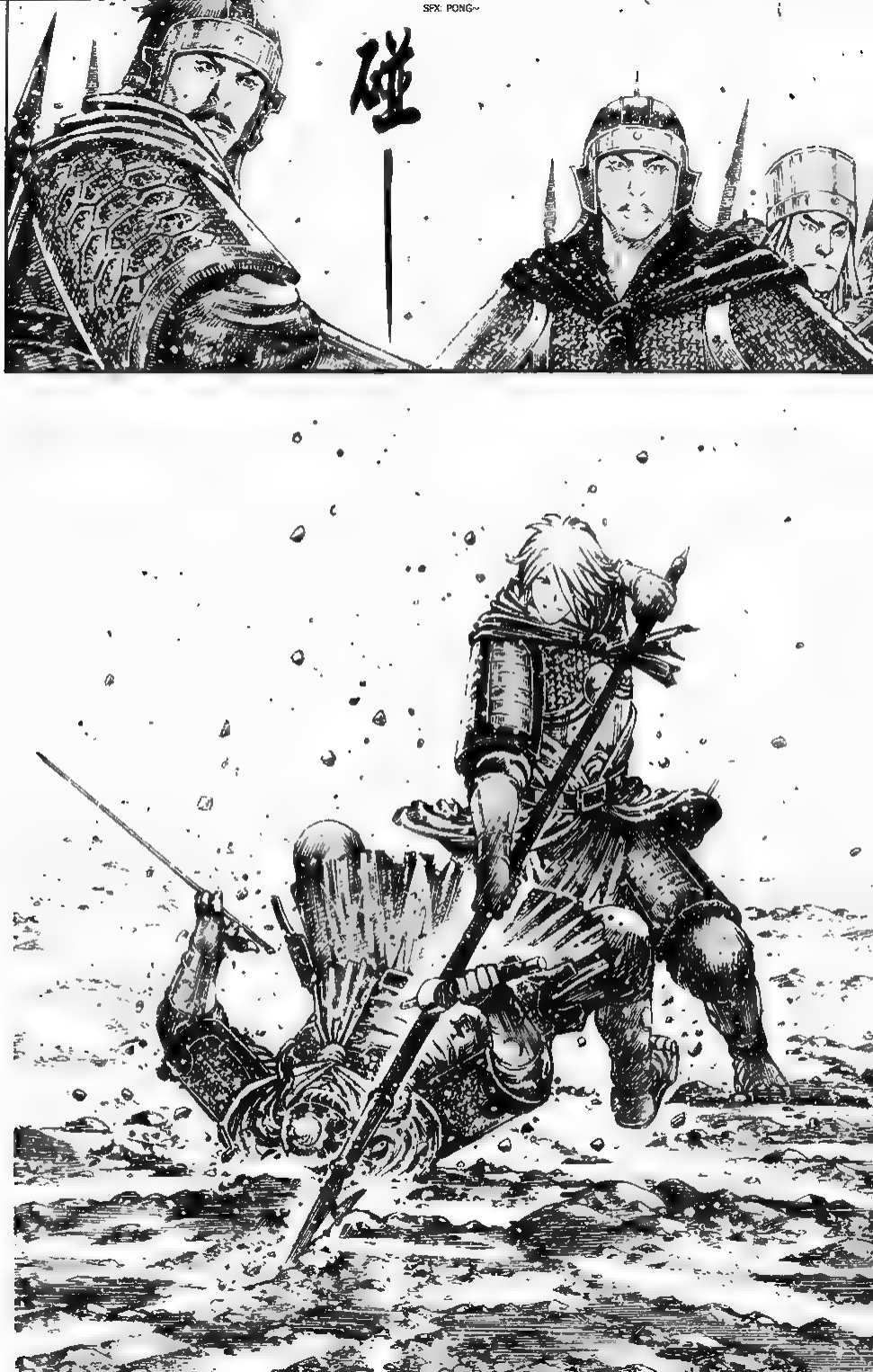
BECAUSE...

YOU CHOSE TO OPPOSE ME!

喀
SFX CHA~

!

AS YOU WISH THEN!


SFX: PONG~
碰

NOT... NOT BAD!
HA!
I'LL SPARE YOU FOR NOW.
WHAT DO YOU THINK?
COME AND JOIN ME LATER.

SFX: PONG~
碰

I, COVER YOU.

YOU, RUN.

MY LORD,

ZHOU TAI
THESE TWO,
VERY,

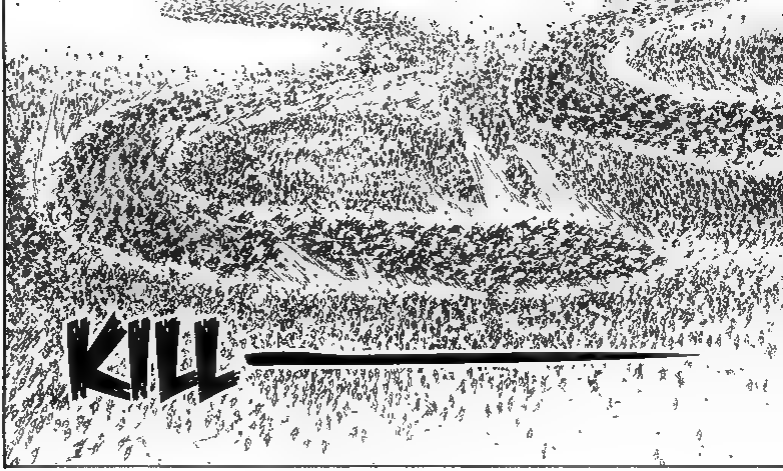
VERY,
POWERFUL.

大風燎原
THE ENEMY'S ARROWS HAVE BEEN DEPLETED NOW THE REAL BATTLE BEGINS!
MAINTAIN FORMATION!
GENERAL, HERE COMES ANOTHER!
THIS TIME IT'S A CAVALRY!

SCANNER: ?
TRANSLATIONS: MERC, HTTP://RAVAGINGTIMES.WORDPRESS.COM/
EDITS: KI SHODAR, HTTP://MEMBERS.OPTUSNET.COM.AU/SHODAR

# CHAPTER 305 I'M NOT LÜ BU

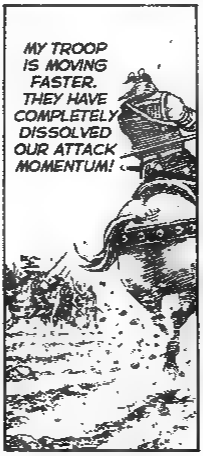
BREAK!
HORSES GALLOPING SFX
唯
THE LEFT FLANK HAS BEEN TORN UP. FILL IT WITH THE REAR FLANK!
KILL
TWO STOOLS! STUFF 'EM!


KILL

LEFT FLANK PULL BACK; REAR FLANK FORWARD.
BOTH FLANKS, DISSOLVE!

KILL

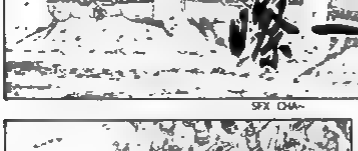
LIKE DIARRHEA GONE INTO A PIT...


MY TROOP IS MOVING FASTER. THEY HAVE COMPLETELY DISSOLVED OUR ATTACK MOMENTUM!

THE CAO ARMY SURE IS WELL TRAINED!
CHANGE FORMATION! LEFT FLANK, GAP!
GENERAL, OVER THERE!
THE ENEMY HAS CHANGED FORMATION. RIGHT FLANK BE CAREFUL!
MAIN DIVISION, ATTACK THAT GAP IN THEIR FORMATION!

SFX. DON~

SFX. CHA~



SHIT! THAT GAP WAS THEIR BAIT...
THEY'RE HEADING FOR OUR LORD!
TEAM THREE, GO PROTECT OUR LORD!
RETREAT, MY LORD I WILL COVER YOU!
THE INFANTRY FORMATION IS DESTABILIZED BECAUSE OF ME!
COME!

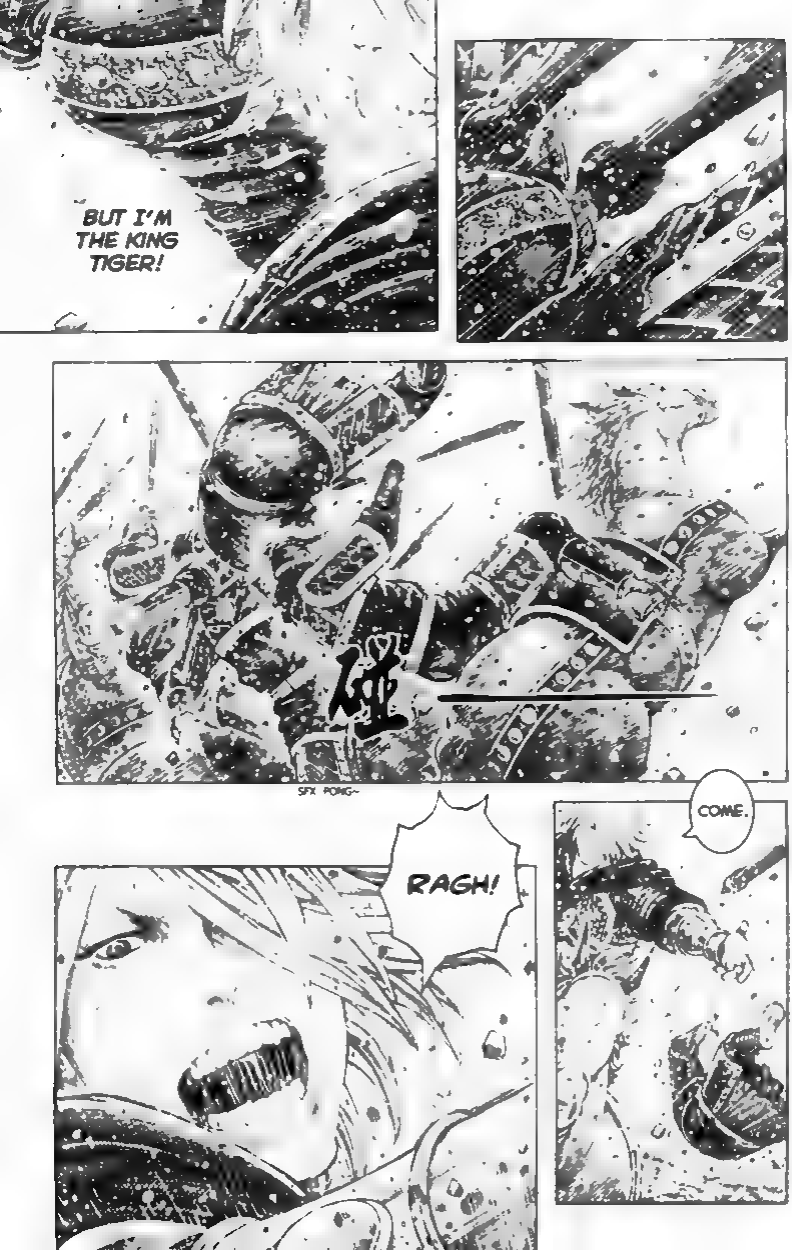
铮
SFX: ZING~
SFX: DON~
噹
YOU'RE GOOD.
BUT I'VE NO TIME FOR YOU.

YOU'RE RUSHING IT, XU HUANG!
CAO CAO, YOU'RE MINE!
SUN CE!
:CHA:
SLIPPED.
OH, MY HALBERD -

SFX: PA-
啪
SFX: KONG-
碰

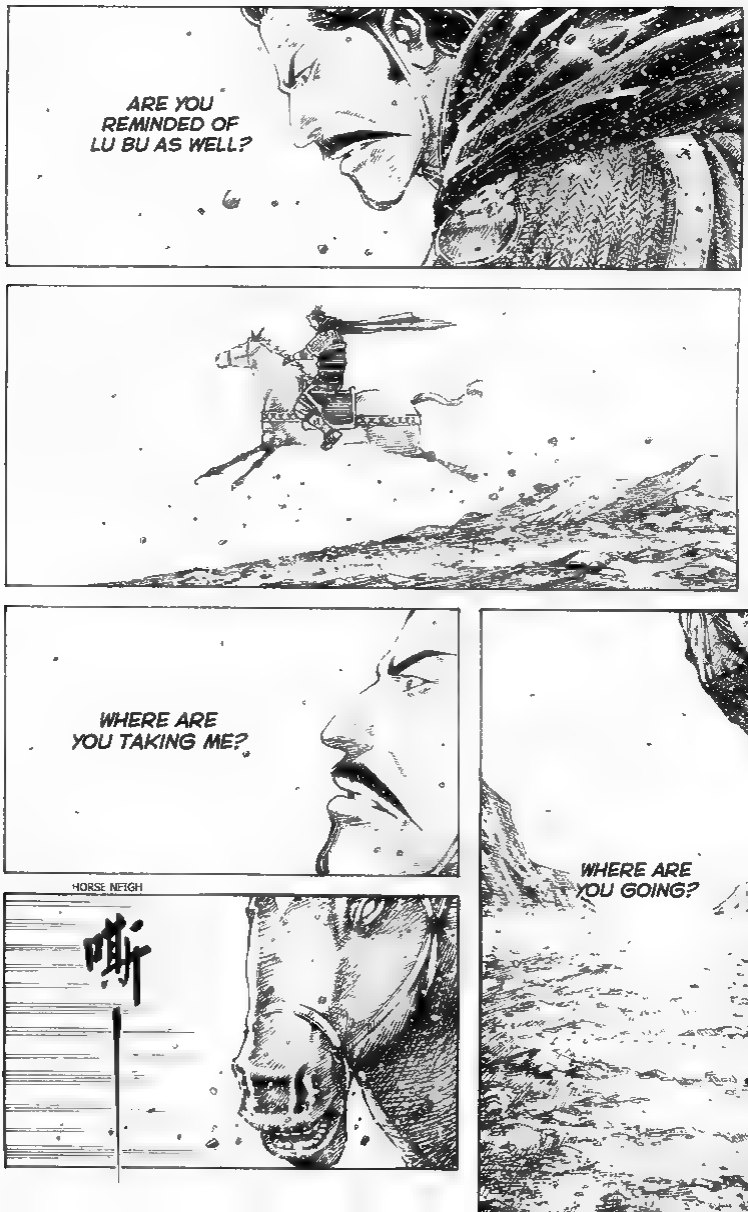
MY LORD!
GO, TIGER AND LEOPARD CAVALRY!
WHO DO YOU THINK YOU ARE, SUN CE?
SO THIS IS THE TIGER AND LEOPARD?

碰

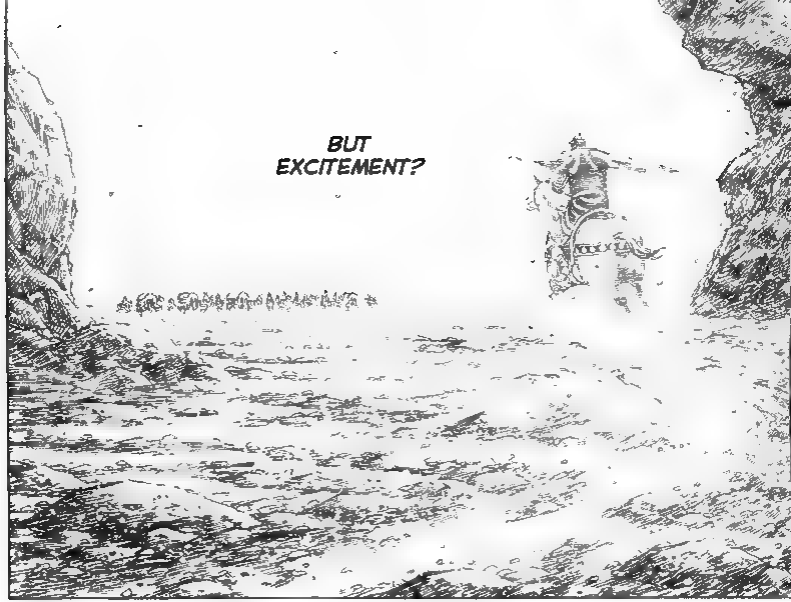

BUT I'M THE KING TIGER!
SFX PONG~
RAGH!
COME.

SFX. PONG~

HE REMINDS ME OF THE FEAR I FELT BACK THEN.
THIS BOY REMINDS ME OF LU BU AT THE BATTLE OF PUYANG.
HORSE NEIGH
嘶
YOU TOO, REDHARE?


ARE YOU REMINDED OF LU BU AS WELL?
WHERE ARE YOU TAKING ME?
HORSE NEIGH
嘶
WHERE ARE YOU GOING?

SO FAST.
MY LORD YOU'RE GOING THE WRONG WAY!
CATCH UP TO HIM!
JUST LIKE YOUR BEATING HEART, CAO CAO, YOUR ANIMAL IS SCURRYING ABOUT.
YOU'RE RUNNING SO FAST
NOT OUT OF FEAR...


BUT
EXCITEMENT?

!

SIR,
IT'S OUR
LORD!

CAO CAO,

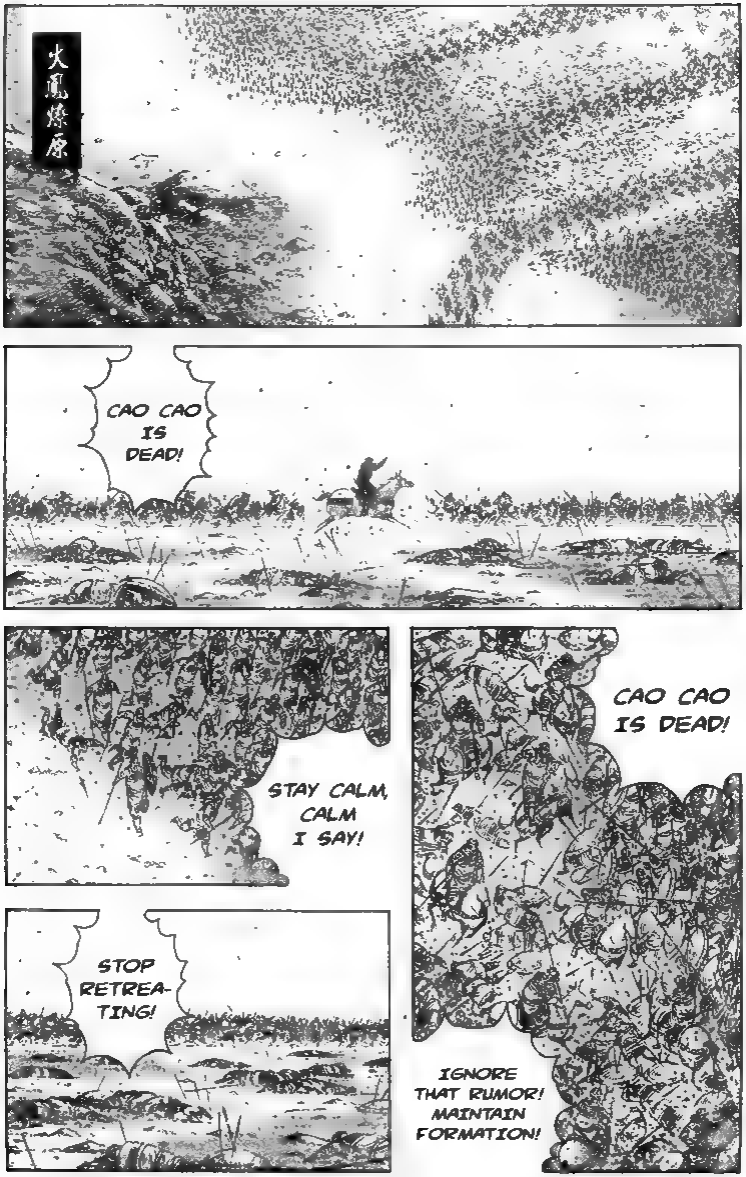
ASIDE.
DIS-
MOUNT!
WOAH.
!

鋒
SFX ZING~

CHA
THE COLOR OF YOUR MANE IS FADING.
ARE YOU STILL MISSING YOUR MASTER?

REDHARE,

I'M NOT LU BU.

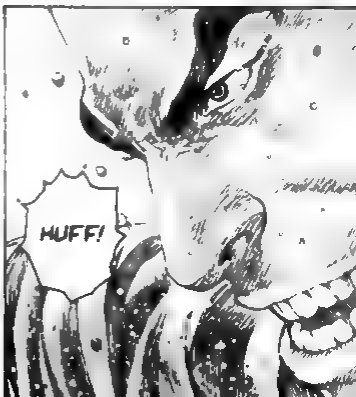

火鳳燎原
CAO CAO IS DEAD!
STAY CALM, CALM I SAY!
CAO CAO IS DEAD!
STOP RETREATING!
IGNORE THAT RUMOR! MAINTAIN FORMATION!

SCANNER: ?
TRANSLATIONS: MERIC, HTTP://MANGANETTIMES.WORDPRESS.COM/
EDITS: KI SHODAN, HTTP://MEMBERS.OPTUSNET.COM.AU/KISHODAN

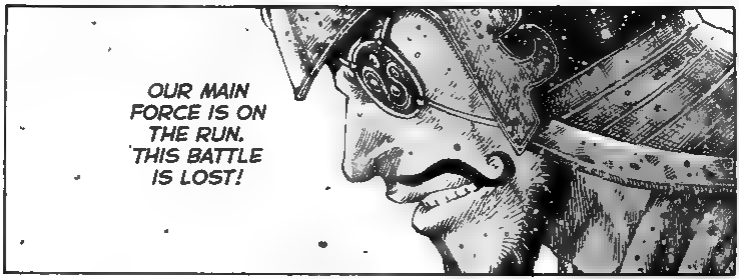
# CHAPTER 306 THE RIGHTEOUS SPIRIT OF THE UNIVERSE

THE ENEMY IS PISSING OUT OF THEIR ASSES!
KILL
WE'VE CONFUSED THEM. ATTACK THEM FROM BOTH SIDES!
KILL
CRACK THEIR ASSES OPEN!

SFX. DON~



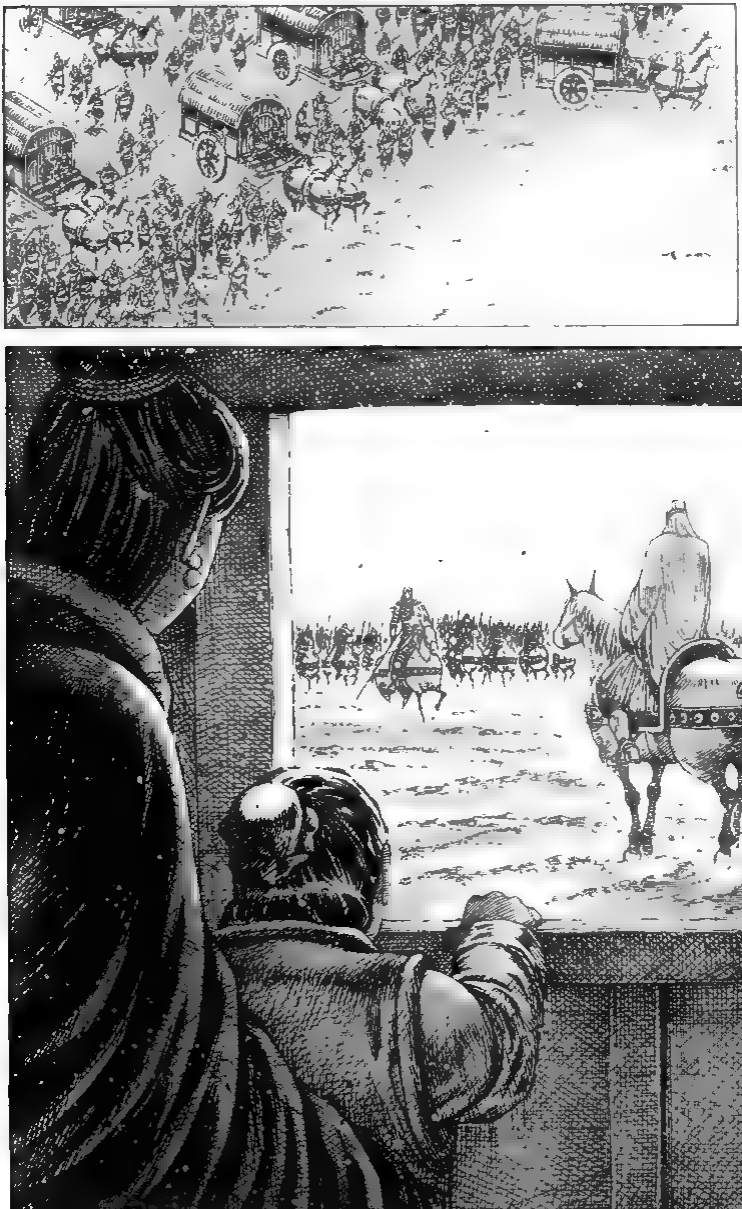
SFX: ZING~
錚
COME.
MASTER DUN, WITH-DRAW!


OUR MAIN FORCE IS ON THE RUN. THIS BATTLE IS LOST!

DAMN IT BOY...

HUFF.

BULL'S EYE.
SAVE YOUR STRENGTH! DON'T FIGHT THEM HEAD ON!
RE-TREAT!
RE-TREAT!



FOR ARRANGING THIS ENCOUNTER WITH THE TWO OF YOU.
I THANK HEAVEN
YOU'RE RIGHT. KILL THE MOST HATED CRIMINAL FIRST,
LUMPING DIFFICULT TASKS TOGETHER TO MAKE THEM EASIER TO HANDLE, RIGHT?
THEN WIN AGAINST THE WORLD'S NUMBER ONE WARRIOR.

I SEE YOU ALSO UNDERSTAND THAT LIFE IS SHORT.
GENERAL, LOOK!
MY LORD, THAT'S OUR THIRD DIVISION!
AM I SEEING THINGS? IS THAT HIM?
YES IT'S HIM! HE'S HERE!

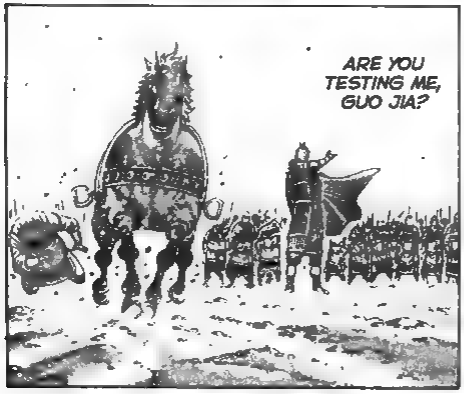
GUAN YU IS HERE!
FORM-ATIONS!
GUAN YU'S HERE!
GUAN YU STOLE YOUR SPOT-LIGHT!
HAHA, CAO CAO,
LET'S GO!

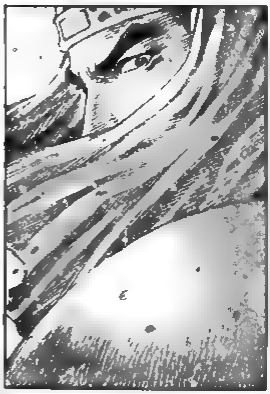
GUAN YU'S HERE!
SHI... SHIT!
OUR LORD IS RIGHT HERE; WHAT THE HELL ARE THEY DOING!
WHILE HE'S WITH US, LIU BEI MEANS NOTHING.
GUO JIA WAS RIGHT.

:PA:

BUT KEEPING HIS LOYALTY IS ANOTHER MATTER.

HORSE NEIGH
咴!!


ARE YOU TESTING ME, GUO JIA?



踏
SFX TA
HUFF.
SUN CE,

I, TOO, BELIEVE IN HEAVEN.

MANIPULATING POWER LETS ME KEEP CORRUPT VASSALS IN THEIR PLACE!

EVEN WITH ALL THE POWER IN THE WORLD, I AM STILL LOYAL TO IMPERIAL HAN.

# PIT

嘶

HORSE NEIGH
!

HORSE NEIGH
嘶
嘶

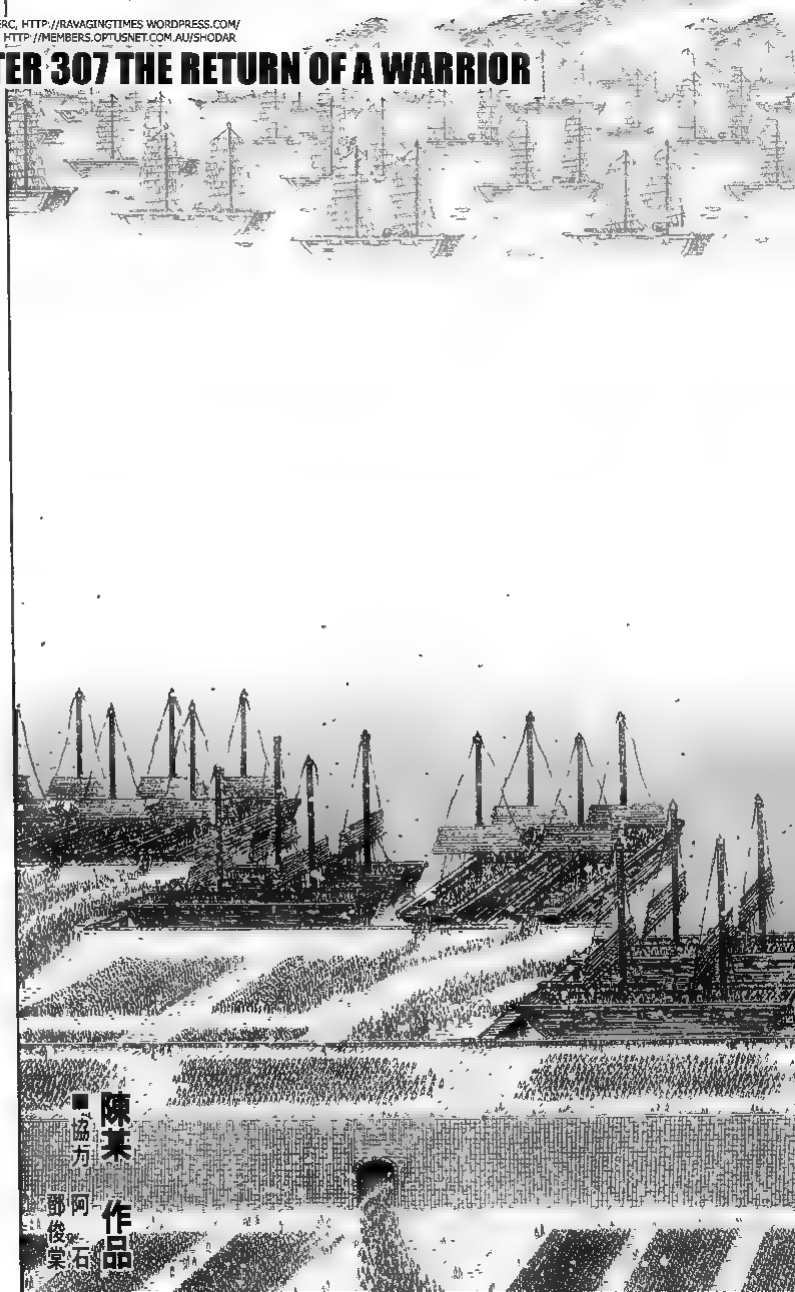
EVEN IF NO ONE ELSE UNDERSTANDS MY INTENTION,
HEAVEN AND EARTH WILL MAKE IT CLEAR.
YOUR AMBITION HAS LED YOU DOWN A WAYWARD PATH FROM SUN JIAN'S LOYALTY.
HEAVEN HAS RULES. A RENEGADE LIKE YOU...

SHALL RECEIVE NO BLESSING FROM ABOVE.

火風燎原
鐺、鐺、鐺！
BEL SFX: DON, DON, DON!
HURRY! THERE'RE MANY OF THEM!
THE ENEMY IS COMING! BOARD THE SHIPS!
鐺、鐺、鐺！
THEY TRAVELED IN THE FOG...
SET UP THE SHORELINE DEFENSE! DON'T LET ENEMY SHIPS DOCK!
BEL SFX: DON, DON, DON!

SCANNER: ?
TRANSLATIONS: MERC, HTTP://RAVAGINGTIMES.WORDPRESS.COM/
EDITS: KI SHODAR, HTTP://MEMBERS.OPTUSNET.COM.AU/SHODAR

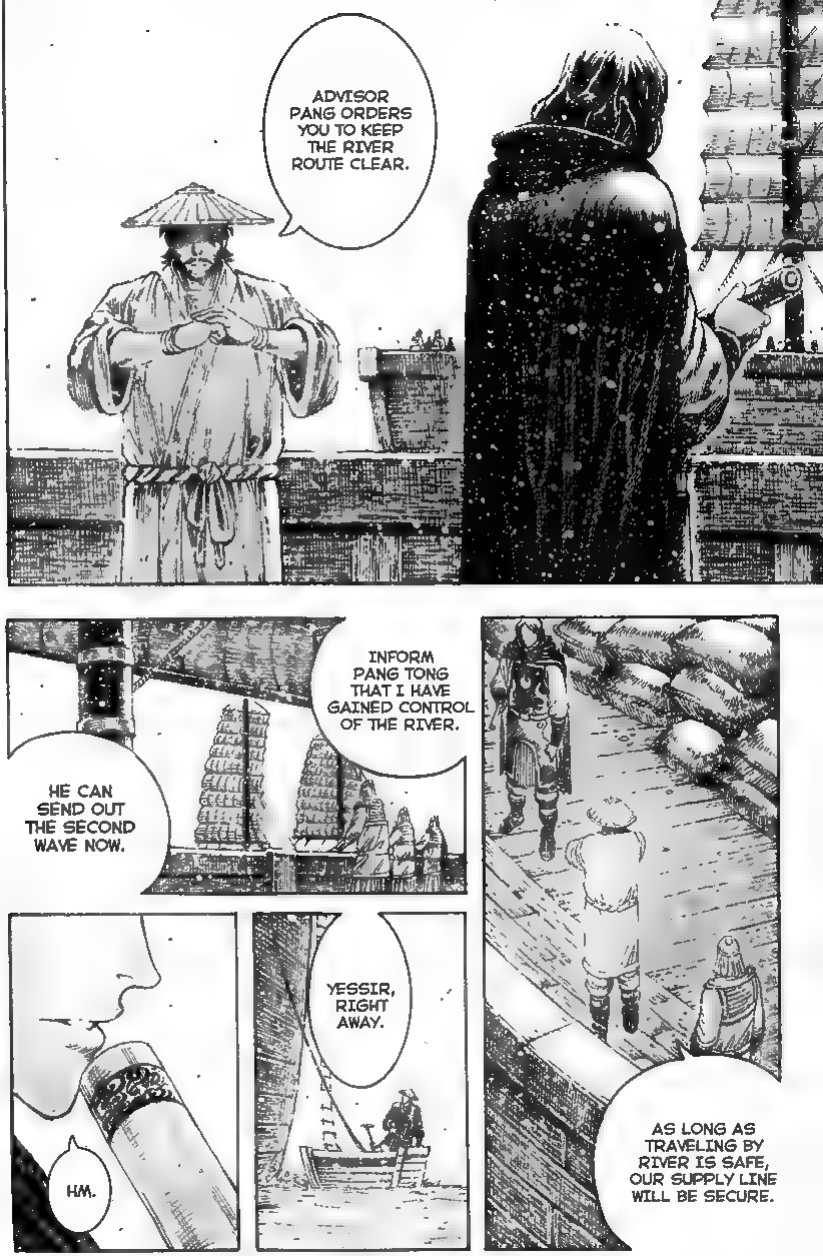
# CHAPTER 307 THE RETURN OF A WARRIOR



THEY'LL BE WITHIN EARSHOT AFTER THE FOG DISSIPATES.
HUANG ZU
SUN CE SURE CAN SPEEDILY DEPLOY HIS NAVY LIKE THEY'RE A LAND FORCE.
THEY'VE BYPASSED THEM ALL. GO WARN THE DEFENSES DOWNSTREAM TO BEWARE OF ENEMY ATTACKS.
MY LORD, THE TAIPING ARMY AGREED TO FIGHT SUN CE WITH US, SO THEY SHOULD BE HERE.
PREP THE MAIN TROOP. WE'LL GO AND HELP THEM.
SOMETHING MUST'VE GONE WRONG.

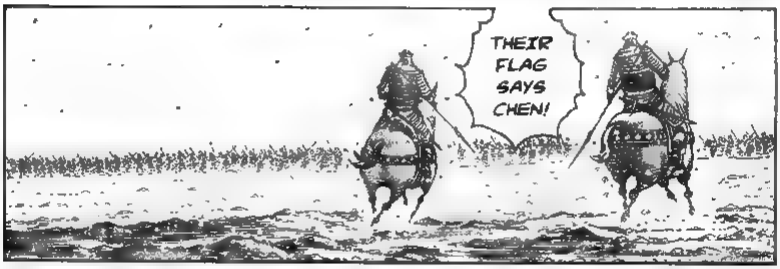
YOU MEAN THEY'RE NOT AFTER THOSE SHORES?
NO NEED TO SEND THE MAIN ARMY.
LIL BIAO'S MILITARY ADVISOR: KUAI YUE
THEY HAVE NO USE FOR IT. WHAT THEY REALLY WANT IS A CLEAR PATH OVER THE RIVER.
HAVING TAKEN OUR WARSHIPS, THAT BOY NO LONGER SEES US AS A THREAT.
IF WE MOVE DOWNSTREAM, THEY'LL COME HERE. THEY INTEND TO THIN OUT OUR FORCES.

SIR, THEY'VE ALREADY DECLARED WAR ON CAO CAO...
ANY NEWS?
REACH HEFEI WITHIN FIVE DAYS.


ADVISOR PANG ORDERS YOU TO KEEP THE RIVER ROUTE CLEAR.
INFORM PANG TONG THAT I HAVE GAINED CONTROL OF THE RIVER.
HE CAN SEND OUT THE SECOND WAVE NOW.
YESSIR, RIGHT AWAY.
HM.
AS LONG AS TRAVELING BY RIVER IS SAFE, OUR SUPPLY LINE WILL BE SECURE.

LU XUN
TOO FAST...
HEFEI

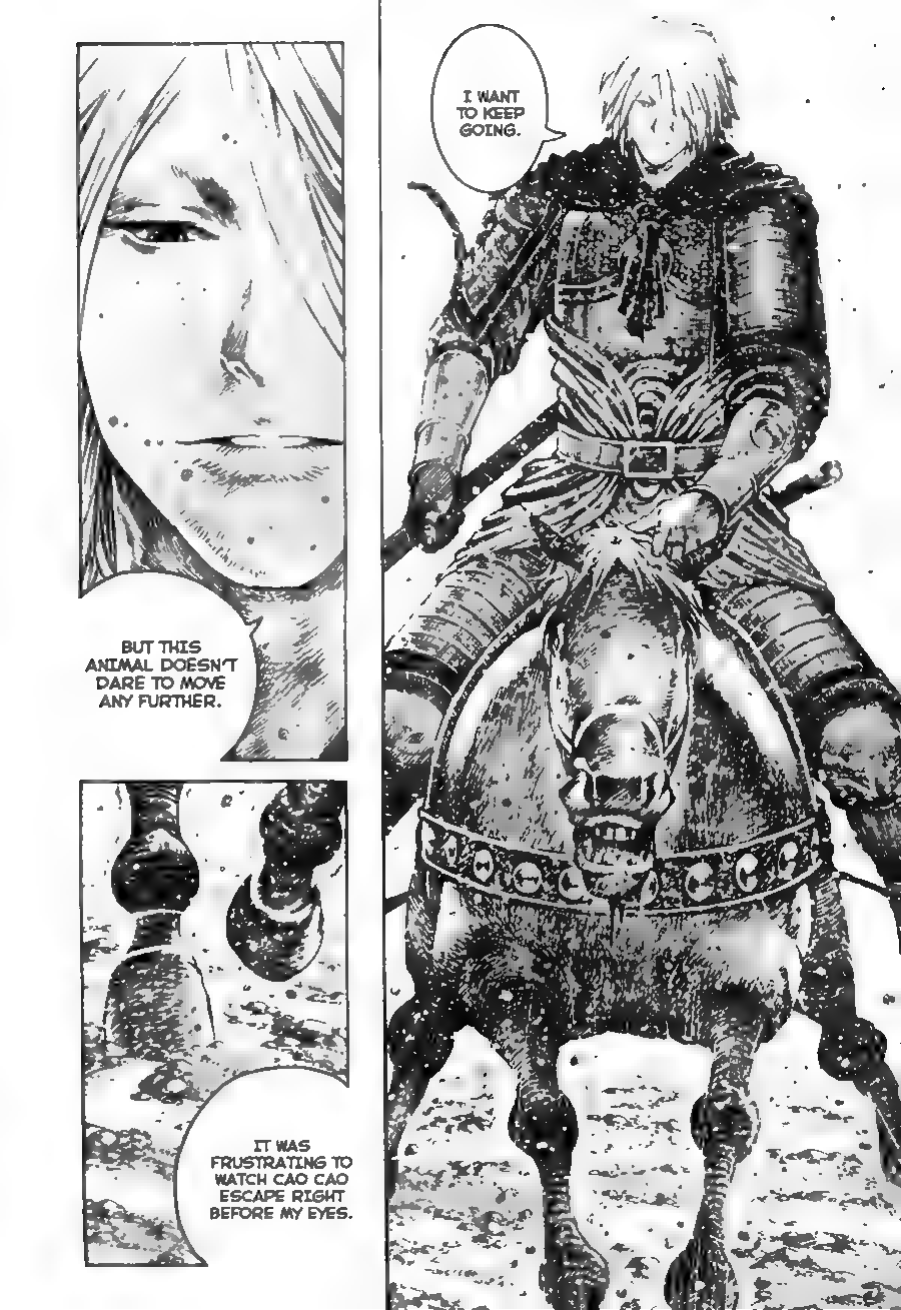
SIR, THE FIRST OF THEIR REINFORCEMENTS IS HERE.


THEIR FLAG SAYS CHEN!

SET UP!

GRAND ADMINISTRATOR OF GUANGLING PROVINCE
CHENG DENG

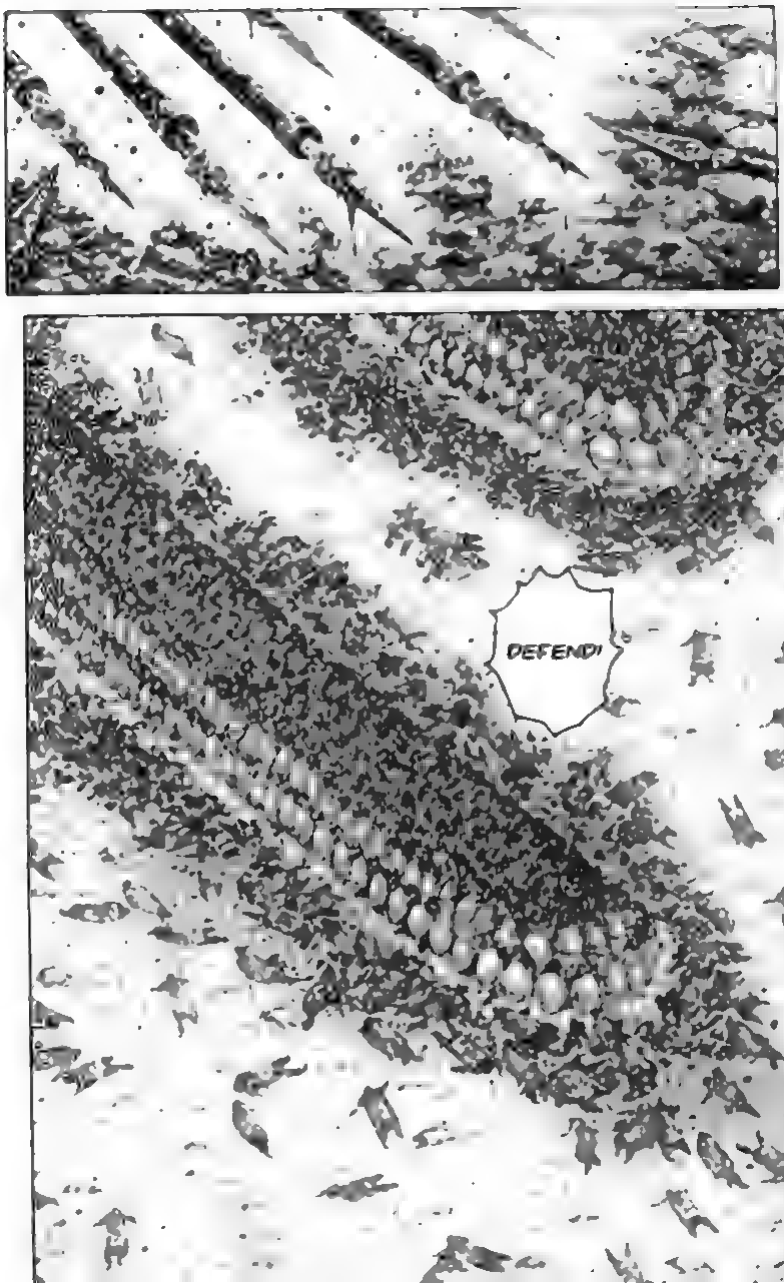
WE'VE PUSHED CAO CAO CLOSER TO HEFEI. THE AMBUSH AT LUJIANG SHOULD...
THEY'RE CAO ARMY REINFORCE-MENTS FROM SHEYANG.
YOU MUST BE TIRED AFTER FIGHTING ALL DAY...
GETTING THIS FAR HAS ALREADY SURPASSED MY HIGHEST EXPECTATIONS.
HAHA, EVEN THE LITTLE CONQUEROR COULD GET A TUMMY-ACHE.

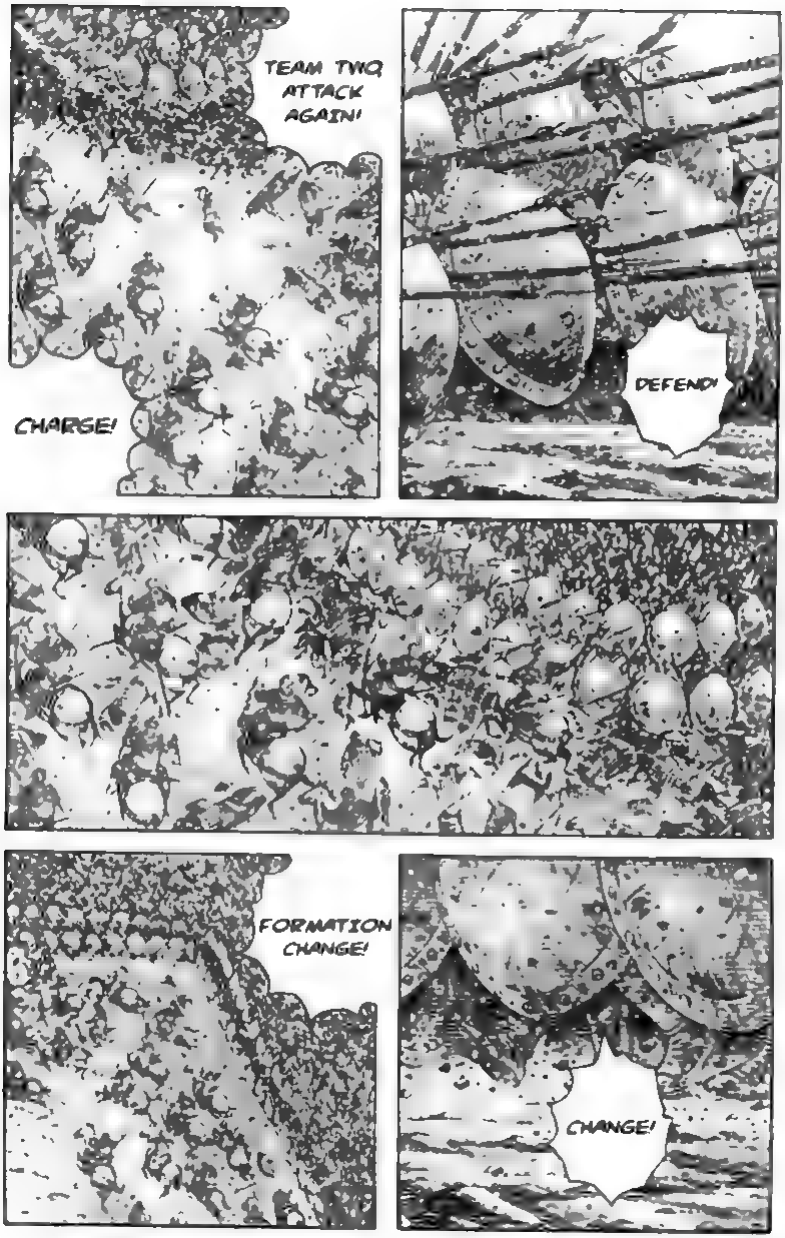

I WANT TO KEEP GOING.
BUT THIS ANIMAL DOESN'T DARE TO MOVE ANY FURTHER.
IT WAS FRUSTRATING TO WATCH CAO CAO ESCAPE RIGHT BEFORE MY EYES.

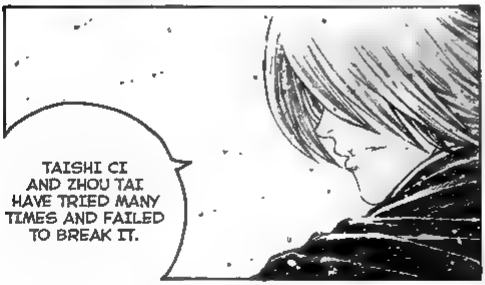
IT'S NOT JUST THE ANIMAL THAT'S SHAKING.
THE MAN WHO COULD STOP YOU MUST NOT BE ORDINARY.
GUAN YU, IS IT?

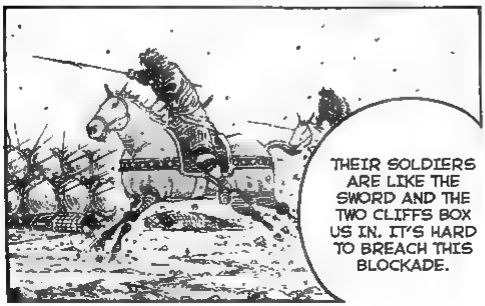
I SWEAR TO THE HEAVENS THAT ONE DAY I SHALL BRING DOWN GUAN YU.
NO ONE UNDER-STANDS HOW I FIGHT.
YOU?
YES. ONLY MEN LIKE YOU ARE UNAFRAID OF HIM.

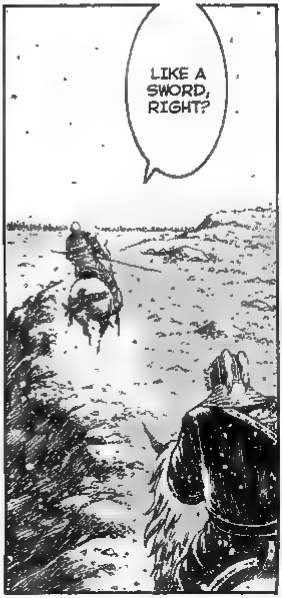
YOU NAG WORSE THAN MY MOTHER, YOU KNOW THAT?
BUT YOU STILL NEED TO READ MORE IF YOU WANT TO ADVANCE.
KNOW THY ENEMIES AND THYSELF, THEN NO BATTLE WILL BE LOST. HOW'S THAT FOR NAGGING?
YES-SIR.
LET ME SHOW YOU SOMETHING.


DEFEND!


TEAM TWO ATTACK AGAIN!
CHARGE!
DEFEND!
FORMATION CHANGE!
CHANGE!


TAISHI CI AND ZHOU TAI HAVE TRIED MANY TIMES AND FAILED TO BREAK IT.


THEIR SOLDIERS ARE LIKE THE SWORD AND THE TWO CLIFFS BOX US IN. IT'S HARD TO BREACH THIS BLOCKADE.


LIKE A SWORD, RIGHT?

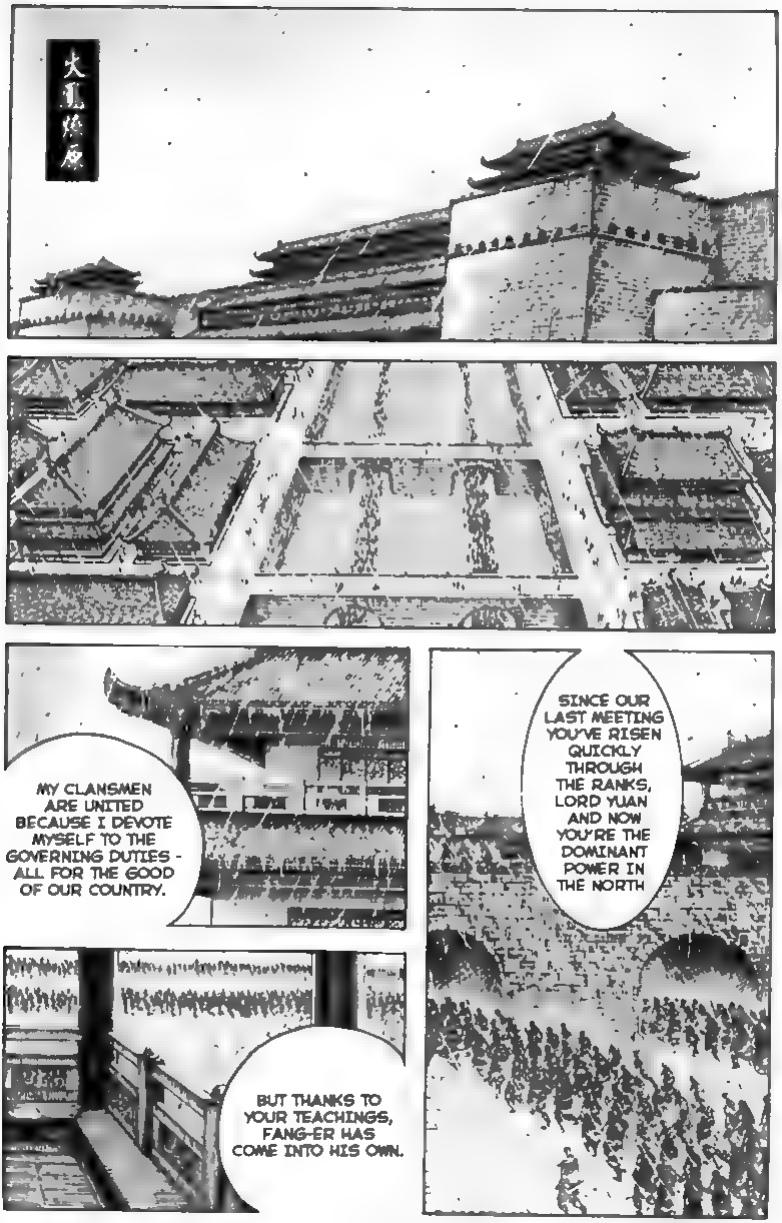
DAMN IT! HE'S TAKING CAO CAO WITH HIM!
BUILD ON THE STRENGTH OF VARIOUS SCHOOLS OF MILITARY ARTS.
MY GREATEST REGRET IS NOT HAVING WON THE LOYALTY OF THIS MAN.
WALL FORM-ATION!
PULL IN!

THANK YOU, LITTLE SUN!

MY FIGHTING SPIRIT HAS BEEN FULLY AWAKENED.

PULL IN.
SFX: PA~
MAINTAIN THIS WALL! WAIT FOR THE ARCHERS!
SO HAS ZHOU TAI!
AND THEIR MAIN ARMY!
SIR! TAISHI CI HAS WITH-DRAWN HIS ARMY!
HEAR ME NOW - IF YOU RETURN TO HEFEI,

YOU WILL FACE A DIFFERENT ZHANG LIAO!
第10期 待續


大鳳燎原
MY CLANSMEN ARE UNITED BECAUSE I DEVOTE MYSELF TO THE GOVERNING DUTIES - ALL FOR THE GOOD OF OUR COUNTRY.
SINCE OUR LAST MEETING YOU'VE RISEN QUICKLY THROUGH THE RANKS, LORD YUAN AND NOW YOU'RE THE DOMINANT POWER IN THE NORTH
BUT THANKS TO YOUR TEACHINGS, FANG-ER HAS COME INTO HIS OWN.

SCANNER: ?
TRANSLATIONS: MERC: HTTP://RAVAGINGTIMES.WORDPRESS.COM
EDITS: KI SHODAI: HTTP://MEMBERS.OPT.SNET.COM.AU/SHODAI

# CHAPTER 308 THE CLASH OF CLASSMATES

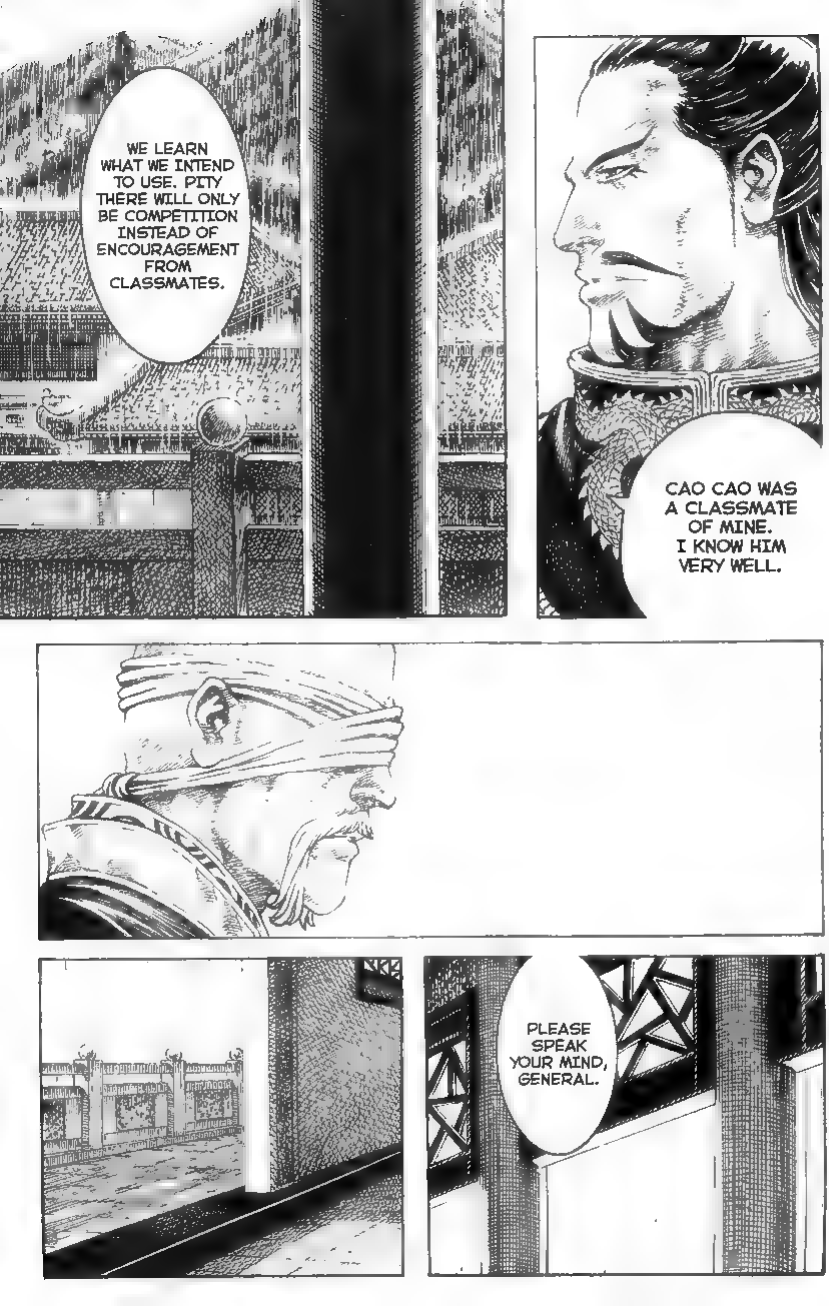
NO NO; WHERE WOULD HE BE TODAY WITHOUT THE TITLE "THE FIRST OF THE EIGHT GENIUSES"?

WHERE WOULD HE BE, INDEED.

HE'S CAPABLE AND DILIGENT - PROVING THAT I CHOSE THE RIGHT STUDENT.
FANG-ER COULDN'T FREE HIMSELF FROM THE AFFAIRS OF THE CLAN. PLEASE EXCUSE US.
TO BE HONEST, FANG-ER'S NATURAL INTELLECT MAKES HIM STAND OUT EVEN AMONGST HIS SENIORS.
FOR FEAR HE WOULD BECOME BAFFLED DURING HIS STUDIES, I THEN ACCEPTED OTHER STUDENTS TO ACCOMPANY HIM.
THOSE SEVEN BOYS GOT LUCKY ON ACCOUNT OF FANG-ER.
I DEEPLY ADMIRE YOUR WILLINGNESS TO TEACH ANYONE.

I'M ALREADY RETIRED. WHY DON'T YOU SPEAK YOUR MIND, GENERAL-IN-CHIEF.
IT COULDN'T HAVE BEEN MERE LUCK THAT LANDED THEM IN YOUR SCHOOL NOW COULD IT?
FANG-ER IS CERTAINLY SMART ENOUGH TO LEARN EVERYTHING THAT THOSE SEVEN WOULD KNOW.
I TEACH BASED ON THEIR POTENTIAL; AND FANG-ER HAS LEARNED MUCH MORE THAN OTHERS.
BUT HAVING COME FROM A WEALTHY FAMILY, HE MIGHT CHOOSE COMFORTS OVER STUDY. SO THE OTHER STUDENTS ARE THERE TO ENCOURAGE EACH OTHER.

BY BREAKING HIS HEART, GENERAL-IN-CHIEF, YOU MADE HIM MORE CAPABLE THAN I COULD EVER HAVE.
I KNOW YOU'RE CONCERNED FOR YOUR CLAN. IT WEIGHS HEAVILY ON YOUR HEART.
IN THIS DAY AND AGE, WE'RE ALL CONCERNED ABOUT OUR CHILDREN'S FUTURE. PLEASE DON'T TAKE MY VERBAL DISRESPECT TO HEART.
DROP THIS WEIGHT AND THE WORLD WILL BE AT PEACE.
I NEED POWER TO PROTECT MY ANCESTORS' HARD WORK FROM BEING TAKEN BY AMBITIOUS MEN.


WE LEARN WHAT WE INTEND TO USE. PITY THERE WILL ONLY BE COMPETITION INSTEAD OF ENCOURAGEMENT FROM CLASSMATES.
CAO CAO WAS A CLASSMATE OF MINE. I KNOW HIM VERY WELL.
PLEASE SPEAK YOUR MIND, GENERAL.

THOSE SEVEN CLASSMATES... WERE MEANT TO COUNTER FANG-ER IN THE FUTURE, RIGHT?

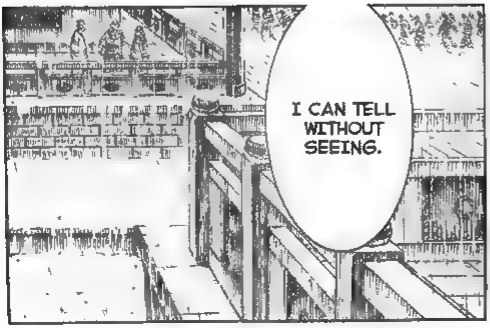
IN OTHER WORDS, YOU KNEW FANG-ER HAS WHAT IT TAKES TO UNITE THE WORLD -

BUT NOT THE WORLD YOU WANTED.

HAVE YOU FORGOTTEN ABOUT THE DUTY OF A MINISTER? HOW - FOR GENERATIONS - YOUR CLAN HAS SERVED IMPERIAL HAN?
YOUR ALLUSION SENDS A CHILL THROUGH MY HEART...
YOU MISUNDER STOOD, MISTER WATER MIRROR.
MINISTER YUAN ISN'T ALLUDING TO USURPING IMPERIAL HAN. HE'S MERELY THINKING OF THE GREATER GOOD.

AND DEEP IN YOUR HEART, NEITHER YOU NOR ANY OTHER WARLORD COULD GIVE A DIFFERENT ANSWER.

NO NEED.


I CAN TELL WITHOUT SEEING.

MASTER WATER MIRROR, ALLOW ME TO INTRODUCE...

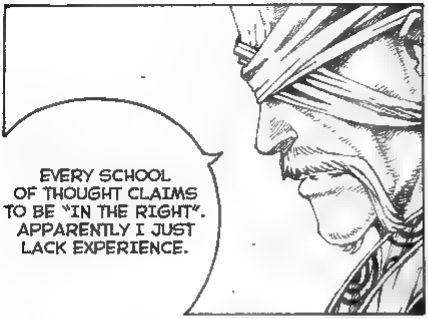
YET YOU CAN'T TELL THE GENERAL'S TRUE INTENTIONS?
I ONLY REPRESENT ONE OF MANY SCHOOLS OF THOUGHT IN THE WORLD.
FANG-ER IS INTELLIGENT. IT'S NOT DIFFICULT FOR HIM TO LEARN FROM THE STRENGTH OF MANY.
NOT ONLY WAS HE A PART OF THE EIGHT GENIUSES...

HE'S ALSO A STUDENT OF THE EIGHT FREAKS, YES?

ISN'T THAT RIGHT, MISTER ZUO CI?
NO WONDER THE HEBEI AREA WAS UNAFFECTED BY HERETICS.

THE DEEPER YOU GO, THE HARDER IT IS TO ESCAPE. AREN'T YOU AFRAID OF PUTTING YOURSELF IN DANGER?
THOUGH IN MY OLD AGE I DID TAKE UP AN INTEREST IN WATCHING THE FIGHT FROM THE SIDELINES.
I'M FREE OF CONCERNS NOW THAT MY STUDENTS HAVE LEARNED THEIR CRAFT.
EXCEPT IT'S NOT PLAYING OUT THE WAY YOU HAD HOPED.
RIGHT. I DIDN'T EXPECT THAT THE YUAN CLAN INTENDED TO CONQUEROR THE WORLD FROM TWO FRONTS.

THIS STRATEGY KILLS TWO BIRDS WITH ONE STONE. WHAT AN EYE-OPENER.
PLAY AS LOYAL MINISTER TO WIN OVER THE NOBLES; USE RELIGION TO PACIFY THE MASSES. A PERFECT COMBINATION.
EVER SINCE THE DEFEAT OF THE YELLOW TURBANS, THE TAIPING CULT HAS NOW LEARNED TO MOVE WITH THE TIMES.
THANKS TO THE YUAN CLAN, THE TAIPING SECT MANAGED TO CLEAN UP THE MESS CAUSED BY THE ZHANG BROTHERS.
INFIGHTING AMONGST CLASSMATES ISN'T NEWS.


EVERY SCHOOL OF THOUGHT CLAIMS TO BE "IN THE RIGHT". APPARENTLY I JUST LACK EXPERIENCE.

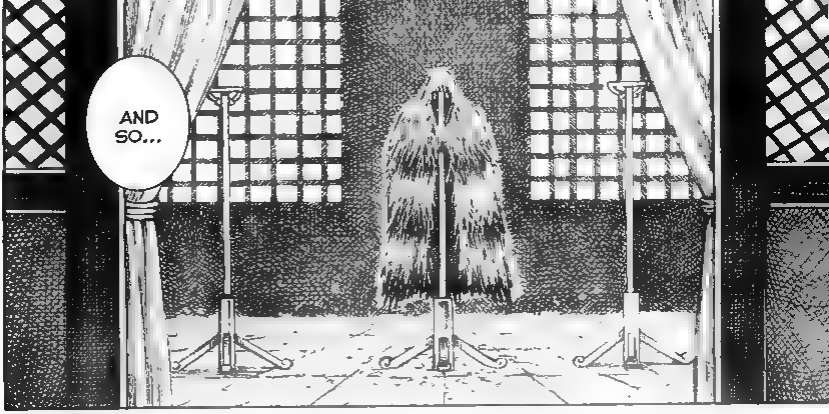
YOUR HATRED FOR HERETICS CAME FROM A BAD HISTORY WITH ZHANG JIAO. YOU CAN'T COMPARE THE TWO SITUATIONS.

FIGHTING AMONGST OURSELVES AND FOLLOW IN OUR SECT'S FOOTSTEPS? FOOLISH, ISN'T IT?

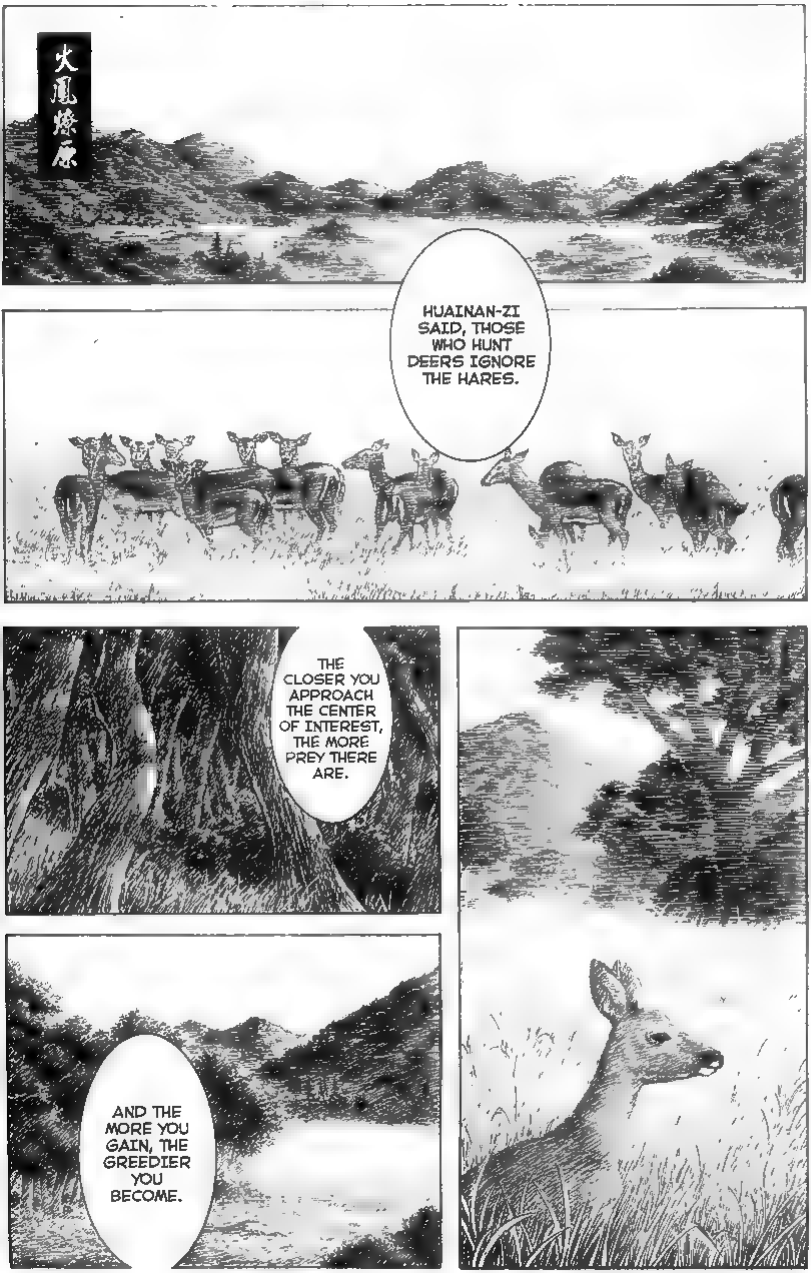
TOO BAD THE EIGHT FREAKS FELL SHORT. ANOTHER ONE HAS DROPPED OUT TODAY.

YU JI IS INCOMPETENT. HE COULD'VE CONTROLLED HIS AREA LIKE HOW FIVE PECKS OF RICE DOMINATED HANZHONG. SADLY IN COMES A SUN CE -
WHO, WITH THE HELP OF ZHOU YU AND PANG TONG, TURNED THE TABLE AROUND.

A LIFE FOR A LIFE IS A MATTER OF COURSE.
IT'S UNFORTUNATE THAT YOU CHOSE TO INTERFERE WITH THE WORKINGS OF OUR SECT.
YU JI'S KILLER WILL PAY WITH BLOOD!
LIKE WHAT WE SAY IN OUR SECT, HEAVEN IS DEAD;


AND SO...

HE COULDN'T POSSIBLY RECEIVE HEAVEN'S BLESSING.
11 待續 2010


火鳳燎原
HUAINAN-ZI SAID, THOSE WHO HUNT DEERS IGNORE THE HARES.
THE CLOSER YOU APPROACH THE CENTER OF INTEREST, THE MORE PREY THERE ARE.
AND THE MORE YOU GAIN, THE GREEDIER YOU BECOME.

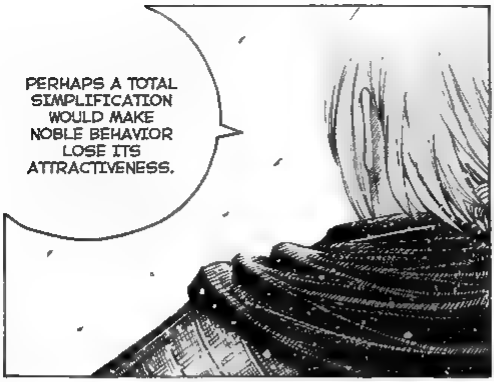
SCANNER: ?
TRANSLATIONS: MERC, HTTP://RAVAGINGTIMES.WORDPRESS.COM/
EDITS: KI SHODAR, HTTP://MEMBERS.OPTUSNET.COM.AU/SHODAR

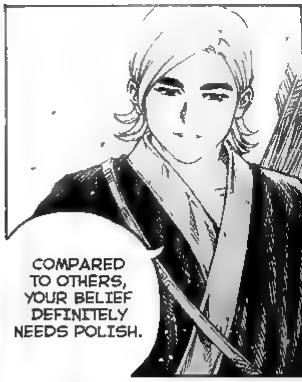
# CHAPTER 309 UNSPEAKING JUSTICE

JING TONG'S COURTESY NAME IS GONG JI

MUCH LIKE WHAT THE WARLORDS ARE DOING IN THIS GAME OF CONQUEST.
DON'T MIND CAO CAO'S SOPHISTRY.
I'M JUST MAD, YOU KNOW.
HE CERTAINLY HAS A TALENT FOR SPEECHES.
THEY HAVE THE SAME AMBITION; SO WHY THE ENDLESS LECTURING ABOUT LOYALTY?

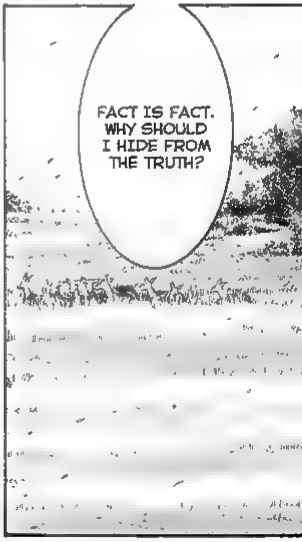
I KNEW HE WAS LYING, BUT I STILL FELT DEFLATED SOMEHOW.
HE SCOLDED ME IN FRONT OF EVERYONE, AND HE DID SO WITH A STRAIGHT FACE.
AND SEEING HOW STERN GUAN YU ACTED BROUGHT BACK THAT GOOD OLD GUILT.
RIDICULOUS, AND HIGHFALUTIN.
AMBITION BACKED BY TALKS OF LOYALTY BECOMES A MURDEROUS WEAPON...


PERHAPS A TOTAL SIMPLIFICATION WOULD MAKE NOBLE BEHAVIOR LOSE ITS ATTRACTIVENESS.


COMPARED TO OTHERS, YOUR BELIEF DEFINITELY NEEDS POLISH.

BUT ALL THAT TALK ABOUT SERVING FOR THE SAKE OF THE PEOPLE, OR RESTORING IMPERIAL HAN - WHAT A BUNCH OF LIES.

YET THE WORLD IS FULL OF LIARS. ONLY A FEW PEOPLE SPEAK THEIR MIND.


FACT IS FACT. WHY SHOULD I HIDE FROM THE TRUTH?

I'M STARTING TO FEEL THAT I MUST BE MORE PRETENTIOUS THE CLOSER I APPROACH THE CENTER.
YUAN SHU HAD TO PAY FOR HIS HONESTY.
WHY FIGHT IT IF THAT'S THE INEVITABLE PATH FOR A CONQUEROR?
OH BUT HOW PATHETIC THAT RULE IS.
ONE MUST OBEY THE RULE OF THE WORLD IN ORDER TO CONQUER IT.

AND I SHALL TAKE NO PART IN IT.
BUT IN WARTIME WE'RE PRAISED FOR TAKING TENS OF THOUSANDS OF LIVES.
IN PEACETIME WE'RE HAUNTED BY GUILT FOR KILLING ONE LIFE.
WHAT KIND OF BULLSHIT RULE IS THAT?
WE CAN BE KILLERS OR HEROES DEPENDING ON THE SITUATION.

MAYBE HEAVEN ONLY PROTECTS THE STRONG;
HEAVEN DOESN'T GIVE A DAMN ABOUT JUSTICE.
OR IT'S WATCHING US...
BUT WHO COULD KNOW FOR SURE WHAT HEAVEN IS THINKING?
TO SEE WHO IS ABLE TO DESTROY THIS HYPOCRISY.

AND WHAT DO YOU GAIN FROM CONTINUATION?

IT'S AS IF IT ASKS, WHAT'S THE POINT OF LIFE IF YOU'RE ONLY AFTER FAME AND FORTUNE?

NO.

IT'S NOT THE SAME ANYMORE AFTER I KILLED PEOPLE.

DIDN'T YOU ALREADY HAVE THE ANSWER, MY LORD?

THE MORE I THINK ABOUT IT THE LESS SENSE IT MAKES.
HAHA, YU JI WAS RIGHT. IT IS EASY TO GO INSANE IN THIS STATE OF MIND.
PA
NOTHING'S THE SAME ANYMORE AFTER I ENTERED THIS STATE OF MIND.

YOU ARE A DESCENDANT OF SUN-ZI!
YOU'RE CAPABLE OF CHANGING THIS WORLD!
WITH YOUR ANCESTOR'S WISDOM

:PA:
YOU HAVE A TRUE UNDERSTANDING OF LIFE,
AND THAT MAKES YOUR LIFE MORE VALUABLE THAN ANYONE ELSE'S!
PEOPLE HAVE ALWAYS LIVED FOR SUPERFICIAL REASONS.
YOU ARE IN COMMAND OF LIFE WHEN YOU TRAMPLE ON THE LIVES OF OTHERS!

DO TIGERS FEEL GUILTY FOR EATING OTHER BEASTS? AND WHY DO GOOD PEOPLE DIE IF THEY'RE FAVORED BY HEAVEN?
IF WE ARE TO CONTINUE OUR SPECIES THEN UNDERSTAND WHY WE DO SO!
SUN CE, I REMEMBER EVERYTHING YOU'VE TAUGHT ME!
ON THIS VAST AND OPEN LAND!
YOUR PATH IS BEFORE YOU!

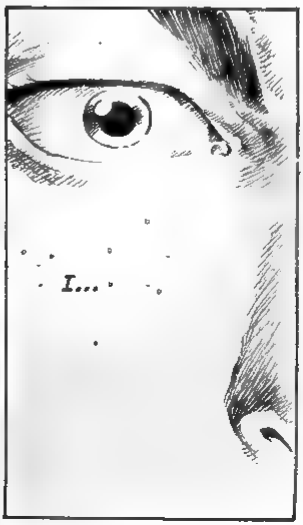
RUN, DEERS!
RUN FORTH! LET YOUR FOOT PRINTS LEAD MY LORD...

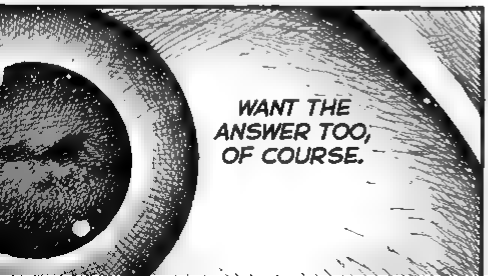
TO
WORLD

CON-
QUEST!

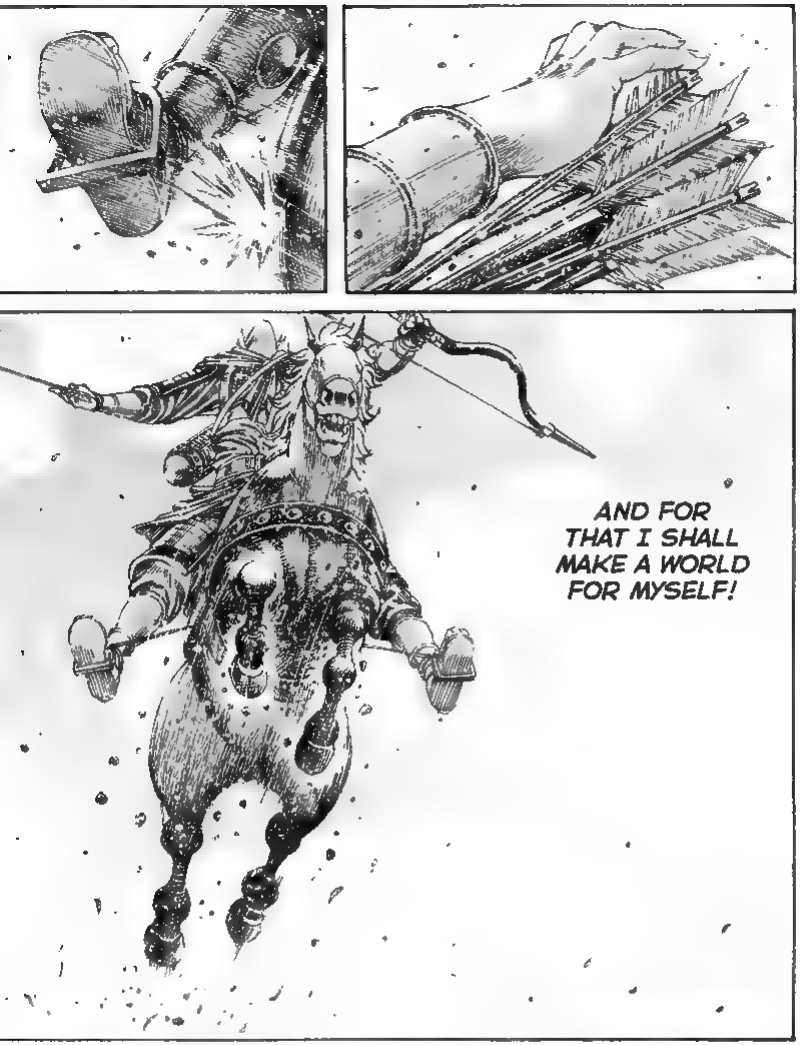
YOU...

ARE WITHIN REACH OF HEAVEN!


I...

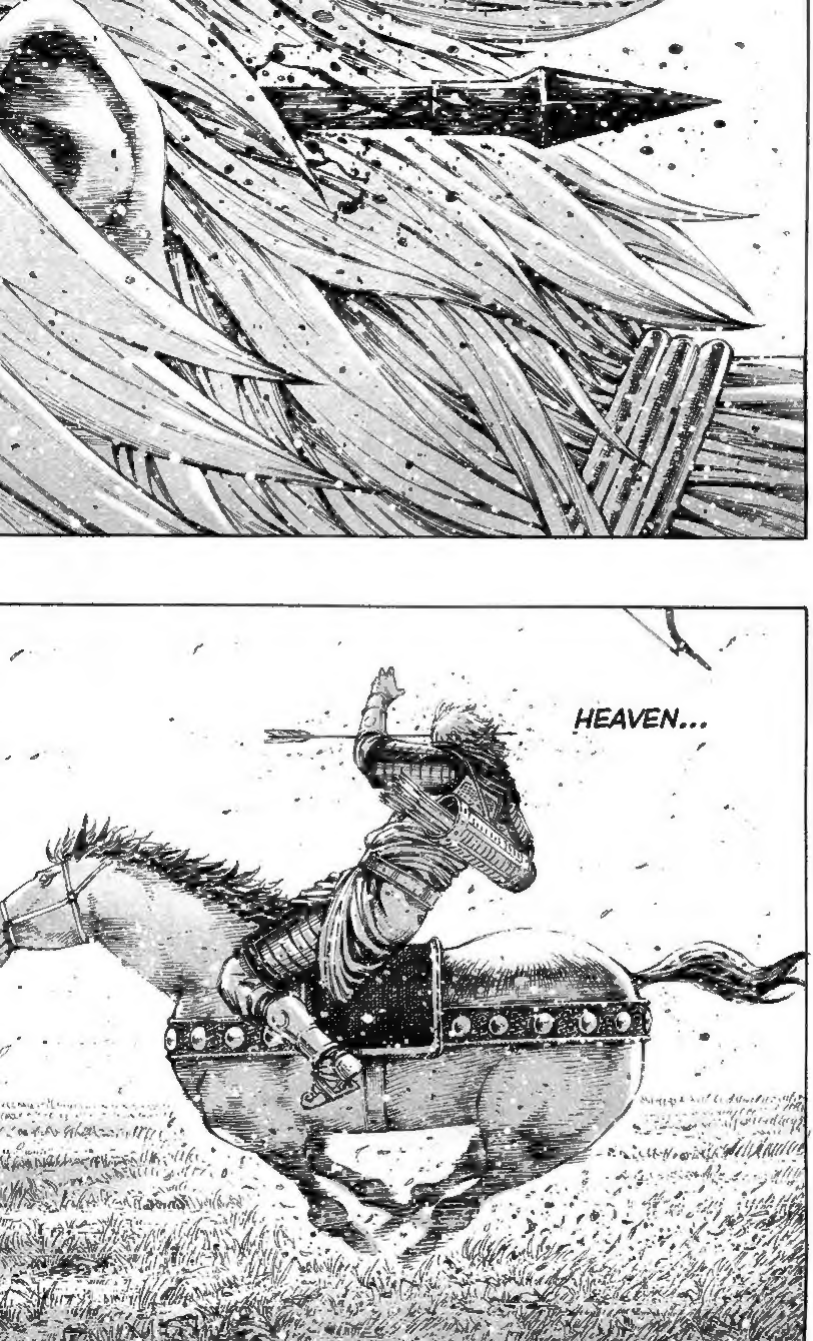

WANT THE ANSWER TOO, OF COURSE.

THANK YOU.

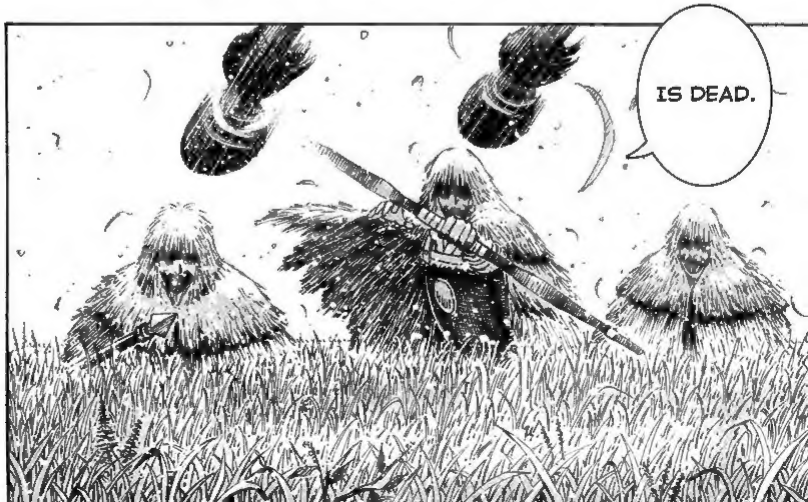

AND FOR THAT I SHALL MAKE A WORLD FOR MYSELF!
WITHOUT ASKING ,HEAVEN,

I...
AND THIS HAS CLEARED MY DOUBTS.
WILL FIND THE ANSWER THROUGH CONQUEST!

TO JOIN MY HUNT FOR THE WORLD.
THEREFORE...
HEAVEN...
ONCE AGAIN I INVITE YOU


HEAVEN...

HEAVEN,


IS DEAD.

HEAVEN...
YOU'RE ALREADY DEAD!
HAHA, YOU'RE DEAD.
I GET IT NOW.
THAT'S WHY
LIFE IS SPECTACULAR YET GLOOMY...

AND FULL OF UPS AND DOWNS...

第12期 待續 2010